

Après une absence de 5 ans

# Les Phalanges remportent le championnat

Les Phalanges du Collège de Valleyfield ont remporté le championnat de la section A de la ligue intercollégiale de football du Québec après avoir été absents des cadres de cette ligue depuis 1973.

Les Phalanges ont compilé un dossier de (4)

quatre victoires et seulement deux défaites et ce, contre des équipes bien établies comme l'Assomption et Bois de Boulogne. La direction et les joueurs se réjouissent grandement de ces succès qui présagent un avenir prometteur pour le football intercollégial au Collège. L'entraînement

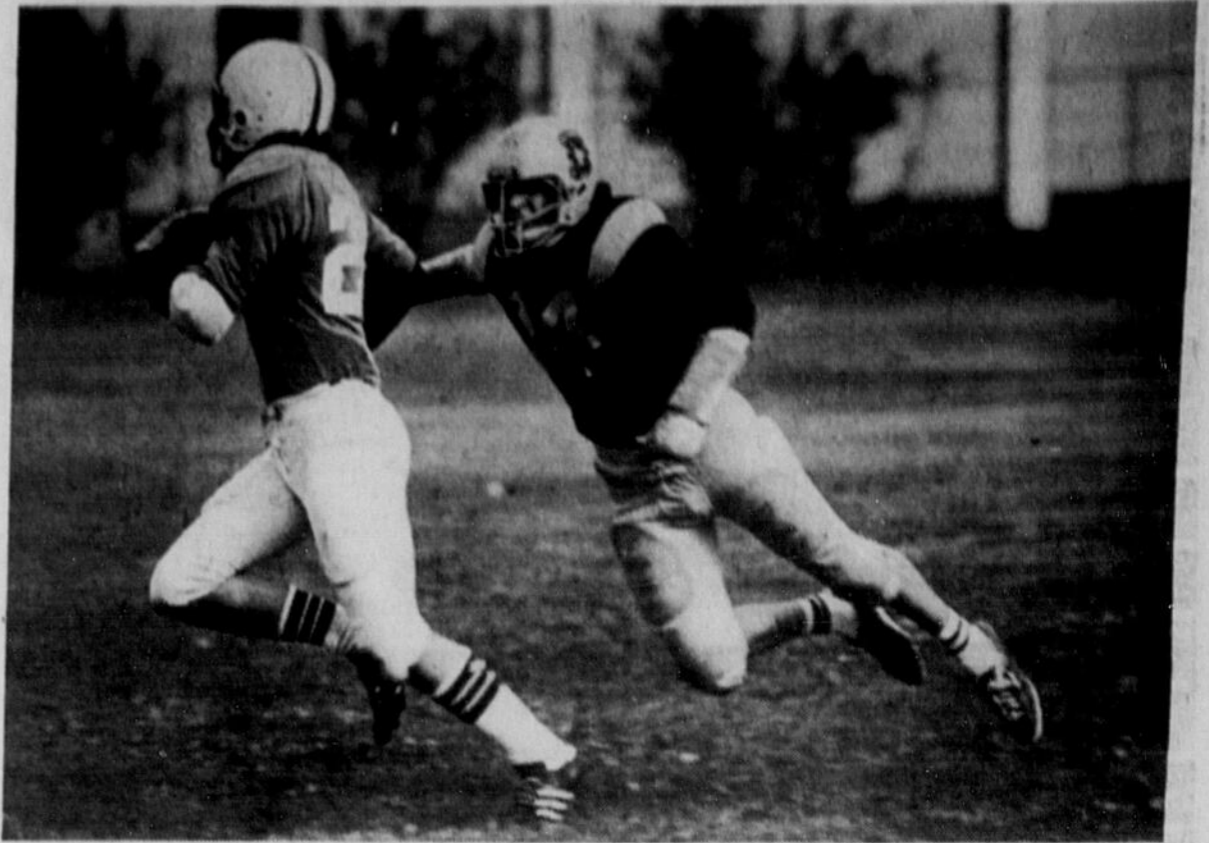
collectif de l'équipe avait débuté le 12 août dernier lors d'un camp pré-saison de six (6) jours échelonnés sur trois (3) fins de semaine. Les joueurs depuis ce temps, travaillent sérieusement et ardemment et c'est pourquoi un championnat dès cette année constitue un puissant stimulant pour

toute l'organisation des Phalanges.

De nombreuses personnes toutes bénévoles et oeuvrant dans l'ombre ont contribué au succès de L'équipe. Car seul un effort global peut permettre à une formation de remporter des succès dans une activité comme

le football. C'est donc confiants et déterminés que les joueurs vont se préparer cette semaine pour le match de demi finale qui aura lieu dimanche le 29 octobre à 13h00 sur le terrain du Collège de Valleyfield.

Phalanges Publicité.



Stéphane Vilandrè démontre bien la détermination de l'unité défensive sur cette préparation de plaqué contre l'équipe du cegeg Bois de Boulogne.

Jéudi soir à l'aréna

## Daniel Chasles de retour face aux Tigres de Beloeil

A moins d'un imprévu de dernière heure, Daniel Chasle participera à son premier match de la saison dans l'uniforme du National jeudi soir prochain alors les protégés de l'instructeur Robert Daoust seront les hôtes des Tigres de Beloeil. Le président Michel Jolicoeur s'est rendu à LaTuque durant le dernier week end pour finalement obtenir la libération du grand défenseur, de sorte que l'exporte-couleurs des Loups de l'endroit pourra fouler la glace de l'aréna locale une première fois depuis plus de deux ans.

On se rappellera que Daniel Chasle avait dé-

cidé de s'expatrier à LaTuque l'an dernier après avoir évolué avec le National aux côtés de Jean-Paul Acquin lors de la campagne 1976-77. Malgré son inexpérience, le colosse de 6 pieds 2 pouces avait démontré des signes fort encourageants à l'époque et il était considéré comme un joueur très prometteur. Au début de la présente saison, les dirigeants du National se sont vite rendus compte que Chasle avait pu raffiner son jeu d'admirable façon lors de son séjour dans la ville l'atouquoise sous la tutelle de Gaëtan Picard.

En effet, les amateurs locaux pourront voir en

Daniel Chasle un joueur métamorphosé jeudi soir, alors qu'il revêtra l'uniforme vert et or pour une première occasion en 78-79. Impeccable sur le plan défensif, Chasle deviendra une sérieuse menace à l'attaque. Possédant un lancer dévastateur, il peut également maîtriser une rondelle comme peu d'arrière-garde peuvent le faire parmi les formations du circuit Milot. Evidemment sa taille imposante commandera le respect lorsque le National se mesurera aux équipes les plus fringantes de la ligue. On avait eu une bonne indication de ce que Chasle pouvait faire à un club

adverse lors d'un match pré-saison contre les Hawks de Laprairie, alors que les joueurs d'attaque fuyaient le grand défenseur comme la peste. Le retour de Chasle arrive à point puisque c'est de la grande visite qui sera à Valleyfield jeudi soir. Les Tigres de Beloeil dans phobie dans la ligue Richelieu, c'est un peu comme les Canadiens au hockey majeur, les Yankees au baseball ou les Cowboys de Dallas au football de sorte qu'on peut parler de dynastie dans leur cas. Même s'ils ont perdu une douzaine de joueurs au terme de la dernière saison, les Tigres forment une équi-

pe plus que respectable. Il suffit de mentionner les noms de Joseph Pelletier, Yvan Drolet, André Melançon et Doug Ross qui font partie de la présente édition des Tigres. La rencontre de jeudi risque donc de faire revivre les moments palpitants de la série semi-finale disputée entre les deux mêmes formations l'an dernier. Mais si l'on se fie aux résultats des matches depuis le début de la saison, le National pourrait possiblement ravir le gros bout du bâton cette fois-ci. Toutefois, même si l'opposition semble moins forte, il reste que les Tigres de Beloeil seront toujours les Tigres de Beloeil.

Soirée d'Halloween

Samedi soir, le 28 octobre aura lieu à la salle de l'école St-Eugène (Rue Dufferin à Valleyfield) une danse costumée pour tous ceux et celles qui veulent passer une agréable soirée dans un air de fête sans pareil. Les billets sont en vente dès maintenant au prix de \$3,00 par personne. Des récompenses seront attribuées aux costumes les plus originaux. Les personnes sans déguisement seront admises à la condition de porter un chapeau quelconque et ceci afin de garder un air de festivité pendant la soirée. Les personnes qui veulent participer à cette danse pourront communi-

quer avec les vendeurs suivants: Roger McSween 373-0253 Claude Cyr 371-5414 Jean Noel Tessier 373-5525 - Céline Lefebvre 373-5939 - Johanne Desjardins 371-5687 - Willie Arsenault 371-5817 - Raymond Leduc 373-5619 Armand Leduc 373-5987. N'oubliez pas que mardi, le 7 novembre, il y aura mise en nomination et élection des nouveaux directeurs. Rappelons qu'il y aura 4 postes à combler au sein de l'oeuvre des loisirs. Cette réunion se tiendra à l'Hotel de Ville de St-Timothée. Ca bouge à St-Timothée\*\*\* Yvon Leblanc.

Dimanche à l'aréna

## Tournoi multicollégial de hockey

(Normand Morand)

Les amateurs de hockey seront servis à souhait dimanche prochain le 29 octobre puisqu'un tournoi multicollégial de hockey se déroulera à l'aréna locale entre 9 et 20 heures. Huit équipes sont inscrites à ce tournoi dont le Cegeg de Valleyfield. Les autres formations

sont celles d'Edouard Montpetit, Brébeuf, Outaouais, Sorel, Joliette, Rosemont et St-Hyacinthe. Le Cegeg de Valleyfield disputera sa première joute à 11h00 contre le Collège de Joliette. La grande finale de ce tournoi est prévue pour 18h00. Toute la population est invitée et notons que l'entrée sera gratuite.

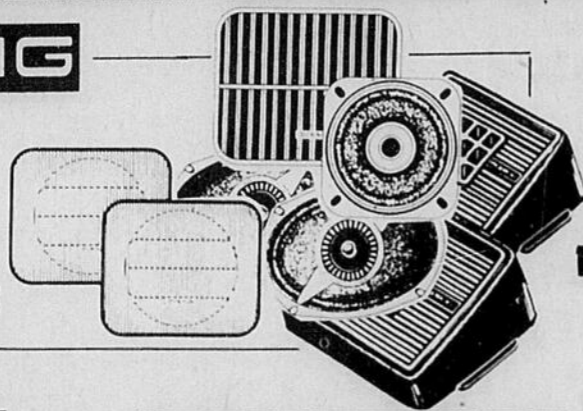
# Yvan Cournoyer et POWERPLAY de CRAIG deux synonymes de puissance!



CRAIG CAR STEREO

CRAIG

Nous avons la GAMME COMPLETE de HAUTS-PARLEURS



CRAIG

POWERPLAY

RADIO AM/FM/MPX - LECTEUR A CASSETTES MODELE T 608

Idéal pour voitures européennes TOYOTA-DATSUN-HONDA RENAULT ETC...

valeur \$219.95

SPECIAL \$199.95

AUBAINES 5<sup>e</sup>

VENTE ANNIVERSAIRE

LECTEUR 8 PISTES RADIO AM/FM/MPX

T600 Player - AM FM MPX Radio



CRAIG

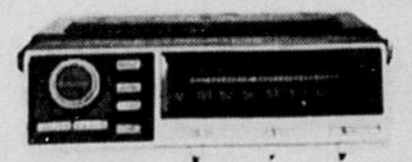
Auto-Reverse for Continuous Play of Both Sides Locking Fast Forward and Rewind LOC DX for Better FM Reception Separate Fader and Balance Controls PLL Multiplex and FET Circuitry.

Valeur \$269.95 Spécial \$239.95

INSTALLATION GRATUITE

avec l'achat d'une radio CRAIG POWERPLAY

CRAIG POWERPLAY



S-200 LECTEUR 8 PISTES RADIO FM/MPX

Quick-Release Mounting Slide Volume, Balance and Tone Controls Repeat Matrix Fast Forward Stereo and Radio On Pushbuttons LOC DX for Better FM Reception.

Valeur \$169.95

SPECIAL \$149.95

RADIO AUTO VALLEYFIELD

TELEVISEURS

Les spécialistes de la musique pour l'automobile

216 BOUL HEBERT ST-TIMOTHEE 371-0931

**Basketball Intercollegiale**

**Les Phalanges écrasent Ahuntsic 80 à 41**

Les Phalanges ont entrepris sur une excellente note leur saison dans la section AA en remportant une brillante victoire sur la formation du Ahuntsic dans le match inaugural du calendrier. Les hommes de Jean-Louis Leroux ont montré beaucoup d'agressivité dès le début de la joute ce qui a eu pour effet de débalancer l'équipe locale. Les Phalanges menaient déjà 48-16 à la demie, Ahuntsic ont bien tenté de remonter la partie en deuxième demie en accentuant la pression dans le zone du Valleyfield mais il était beaucoup trop tard. La vedette incontestable à l'attaque fut Mario Cardinal qui marqua pas moins de 37 points en plus d'aller chercher plusieurs rebonds importants. Le grand centre Pierre L'Ecuyer a également bien fait du côté des rebonds en plus de marquer 12 points. Du côté de la défense la garde modèle ré-

duit (5'5"). Denis Lacasse a très bien fait en montrant beaucoup d'agressivité. Gaétan Girard a bien fait pour Ahuntsic en marquant 16 points. Rappelons que le prochain match des Phalanges aura lieu dimanche le 22 octobre à 14h00 au gymnase du Cégep alors que la puissante formation des Patriotes de St-Laurent visite Valleyfield.

Bienvenue à tous. A.F.



Quelques scènes de la ligue intercollegiale de basket ball à laquelle participent les Phalanges du Cégep de Valleyfield. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

**A ville St-Laurent**

**Les Phalanges disputent un match mémorable**

La puissante formation des Patriotes de St-Laurent a gâché l'ouverture locale des Phalanges de Valleyfield en battant ces derniers au compte de 74-61 dimanche après-midi au Gymnase du Cégep. Ceci constituait la première défaite des sports couleurs du Cégep cette saison. Le jeu fut très rapide tout au long de la partie et St-Laurent s'est assuré la victoire vers la fin du match en pressant de façon remarquable l'attaque du Valleyfield. Les Phalanges avaient bien entrepris le

match menant par six pts à un certain moment en première demie. A la fin de cette demie, les Patriotes ne menaient que par 3 points sc. 33-36. Mais le manque de rebonds du côté des Phalanges a nuit à ces derniers en deuxième demie, la fatigue se faisant sentir. Par contre les visiteurs profitant de substituts expérimentés ont pu maintenir une pression constante. Yves Lacroix a mené l'attaque des Patriotes avec 19 points en plus d'un travail très efficace du côté des rebonds. Pour les Phalanges, le capitaine André Filiatrault s'est illustré en marquant 20 points alors que Daniel Lalonde effectuait un travail efficace en défense. Suite à cette défaite, les Phalanges présentent un dossier d'une victoire et une défaite et occupent le troisième échelon au classement. Les hommes de Jean-Louis Leroux entreprendront un périple à l'étranger alors que dimanche le 29 octobre ils rendront visite à la formation de Hull et la semaine suivante, ils iront à Joliette affronter les Pistolets de l'endroit. A.F.

**National 8, St-Jean 5**

**Quand "Méchant Maurice" et "Larry" partent en orbite**

Lorsque l'instructeur Robert Daoust a lancé dans la mêlée un trio composé de Pierre Hébert au centre, Claude Roussin sur le flanc droit et Michel Leroux à gauche jeudi dernier face aux Aigles de St-Jean, on pouvait s'ima-

giner quel genre de match allait prendre place. Dès le départ, nos portes-couleurs se sont mis à bousculer leurs adversaires et n'ont pas cessé de distribuer. Les mises en rencontre furent disputées, au cours de la-

quelques scènes de la ligue intercollegiale de basket ball à laquelle participent les Phalanges du Cégep de Valleyfield. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

lors d'une séance d'entraînement quand il a opposé le trio en question à celui de Robert Pitre. La meilleure ligne d'attaque du National avait alors été totalement embouteillée et Daoust avait compris le message.

Le National n'a donc pas tardé à prendre la commande et détenait une avance de 2-0 après la conclusion du premier engagement. Il devait ensuite concrétiser cette marge à 4-1 à mi-chemin dans le match et seuls les prodiges du gardien Michel Normandeau ont empêché les locaux de mettre la partie hors de portée. Les Aigles ont alors empêché de quelques buts changeux pour niveler les chances et mettre du piquant dans une rencontre qui s'apparentait à un duel à sens unique. Après que le National eut porté le compte à 5-4, St-Jean est revenu à la charge avec un filet inscrit à 19:55 de la période médiane. Ce but aurait pu faire beaucoup de mal au National, qui se voyait sur un pied d'égalité avec leurs rivaux, après avoir complètement dominé. Mais la formation campivalencienne n'allait pas se laisser abattre de cette façon et Laurent Poirier marquait ce qui devait s'avérer le filet victorieux avec seulement douze seconds d'écoulement dans l'engagement final. L'issue du match n'a jamais été en doute par la suite, le National ayant mérité amplement les grands honneurs.

MARDI 31 OCTOBRE

**Basket-ball Inter-Collégial**

**Première défaite des Phalanges face à St-Laurent**

Mercredi dernier, les Phalanges du Collège de Valleyfield se rendaient disputer la victoire aux Cavaliers de Bois de Boulogne au Parc St-Laurent de Ville St-Laurent. Les deux équipes ont démontré jusqu'à quel point le football intercollegial peut être bien joué techniquement et sportivement alors que le match s'est terminé par le pointage incroyable de 1 à 0.

En effet, les représentants de Bois-de-Boulogne ont vaincu les Phalanges par le pointage de 1 à 0 le point ayant résulté d'une tentative de placement raté: il va sans dire que les formations défensives ont excellé ce qui n'a pas empêché les unités offensives de réaliser de superbes jeux qui n'ont pas cependant inscrits de notes au pointage. Les spectateurs présents, autant d'un côté que de l'autre, sont souvent restés estomaqués devant la performance des deux équipes. Ni l'une ni l'autre formation ne voulaient rien concéder à l'adversaire et il en est résulté du jeu spectaculaire et on ne peut plus serré. Les Phalanges ont quitté le terrain la tête bien haute même si la déception était grande chez chacun. Un match de football que les participants n'oublieront pas de sitôt. Phalanges publicités.



TEL. 373-2240

*Michel Caron & Associés*

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS  
CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANTS

59, RUE JACQUES CARTIER  
VALLEYFIELD, QUE., J6T 4R4

**LECOMPTE, BOISVENUE ET ASSOCIÉS**

COMPTABLES AGRÉÉS  
CHARTERED ACCOUNTANTS

DENIS LECOMPTE, C.A. — ALAIN BOISVENUE, C.A.

211 VICTORIA VALLEYFIELD J6T 1A8

TELEPHONE: 371-7323

**LE ROY de la BÉCANNE**

VENTE & SERVICE REPARATIONS BICYCLETTES

NOUVEAU MAGASIN! INVENTAIRE COMPLET DANS LES PIÈCES

Gâtez-vous à Noël OFFREZ A VOUS ET AUX VOTRES Une "GARLETTI" La "Cadillac" des bicyclettes

EN EXCLUSIVITE CHEZ LE ROY DE LA BECANE

PIERRE ROY PROPRIETAIRE

66 ST-JOSEPH VALLEYFIELD 371-2527

HEURES D'OUVERTURE: 6:30 à 9 P.M.

**LAB-DENTAIRE**

**Laurier Gosselin D.D.**  
DENTUROLOGISTE

Dentiers complets et partiels  
Réparation immédiate de prothèse

Acceptons les cartes d'aide sociale

11 A ALEXANDRE 373-4657  
VALLEYFIELD

**Recommandé par l'A.P.A.**

Une percée capitale

**LA FORMULE Z' ZIEBART**

L'innovation la plus importante en matière de protection antirouille en 23 années de recherches. C'est une exclusivité Ziebart.

La "Formule Z": meilleurs revêtement et adhesion. La nouvelle structure moléculaire de type amorphe de "Formule Z" améliore l'adhésion électrochimique et assure, mieux que tout autre hermétique, une forte pénétration dans les interstices microscopiques.

La couche de "Formule Z" se cicatrise automatiquement. S'il arrive qu'un objet pointu s'introduise dans la couche protectrice "Formule Z" de Ziebart, cette dernière se cicatrise tout naturellement et toute trace de dégâts disparaît.

La "Formule Z" prolonge la durée de vie de votre voiture. La "Formule Z" améliore considérablement la résistance à l'abrasion que le sable et les cailloux peuvent provoquer sous votre voiture.

La "FORMULE Z", c'est la propreté. La "Formule Z" assure une meilleure pénétration sans rouille. C'est le premier hermétique au monde à être propre sans résidu.

**Ziebart**  
Antirouille autos et camions

1 VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 24 ANS

**C'EST NOUS, OU LA ROUILLE.**

Voyez **ZIEBART VALLEYFIELD**  
202 BOUL. LANGLOIS 371-5560 VALLEYFIELD

**Woolco** MD  
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

**ÉCONOMISEZ 11% À 20% SUR PNEUS D'HIVER CEINTURÉS**

CETTE OFFRE PREND FIN LE 28 OCTOBRE 1978 (SAUF POUR LES PNEUS). L'OFFRE POUR LES PNEUS PREND FIN LE 31 OCTOBRE 1978

PNEUS CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE, À CORDE POLYESTER À FLANC BLANC

PNEUS D'HIVER OU ORDINAIRES AU CHOIX

PRIX COURANT WOOLCO 2 POUR 65.54	PRIX COURANT WOOLCO 2 POUR 71.54 A 79.54	PRIX COURANT WOOLCO 2 POUR 85.54 A 91.54	PRIX COURANT WOOLCO 2 POUR 97.54
<b>2 POUR \$58</b>	<b>2 POUR \$63</b>	<b>2 POUR \$74</b>	<b>2 POUR \$84</b>
*A78 X 13	*D78 X 14 E78 X 14 F78 X 14	G78 X 14 +H78 X 14 G78 X 15 H78 X 15	*L78 X 15

● INSTALLATION COMPRISE ● CORDE POLYESTER POUR UN ROULEMENT PLUS DOUX ● CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE POUR UNE MEILLEURE TRACTION ET UNE PLUS GRANDE STABILITÉ

\*SEMELLE LÉGEREMENT DIFFÉRENTE DE CELLE REPRÉSENTÉE + PNEUS ORDINAIRES SEULEMENT

PNEUS ORDINAIRES COTÉS 36 MOIS OU 36 000 MILES.

**OFFRE SPÉCIALE**

VIDANGE D'HUILE, FILTRE NEUF ET LUBRIFICATION **7.77**

BATTERIE POWER 60 225S ENTRETIEN série ZNF avec échange **49.88** chac.

AUDIOVOX PUISSANCE STÉRÉO HAUT-PARLEURS STÉRÉOS HI-FI **\$99**

CÂBLES D'APPOINT NE S'EMMÊLANT PAS **15.97** l'ens.

BOUGIES CHAMPION, AC OU AUTOLITE Bougies ordinaires **79c** chac. Bougies plus résistantes **99c** chac. Limite de 8 par client.

TAPIS JUMELÉS RUBBERMAID **7.99** la paire

SILENCIEUX TRUSH **9.99** chac.

**Woolco** CENTRE VALLEYFIELD 30 rue Dufferin, Valleyfield

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COQUELUX REPAS!

**Valleyfield**

**Soirée des bénévoles de l'Association du baseball amateur**

**SOIREE DE BENEVOLES**

Samedi le 26 octobre 1978 aura lieu la soirée des bénévoles du Baseball de Valleyfield. La soirée se déroulera au Centre de Bellerie à compter de 20h30. Tous les bénévoles sont donc invités à cette rencontre. A cause de la grève des postes, les bénévoles doivent prendre cette invitation comme personnelle. Bienvenue à tous les bénévoles du baseball de Valleyfield. Michel Rochefort, Responsable du Baseball de Valleyfield.

**Fête pour Roland Legault**



Récemment au club nautique de Valleyfield on organisait une petite fête pour souligner les 31 années de M. Roland Legault de Pointe Claire à titre de conducteur d'hydroplane de courses, aux régates de Valleyfield notamment. A cette occasion on remettait une plaque souvenir à M. Legault Participant à cette petite cérémonie: M. Gilles Brunet, Mlle Rolande Legault, M. Roland Legault, M. Jean Leboeuf, commodore, M. Guy Legault, M. Rick Ratters, et M. Mario Lalonde, organisateur. Agé de 61 ans Roland Legault pilotait à ses débuts le Spitfire en classe 225 il a aussi couru en classe 145, 280 et 3 litres. Un vétéran qui se retire mais que les amateurs de régates n'oublieront pas. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

**Club APRES SKI**

DEBUT DES ACTIVITES  
**2 DECEMBRE**

Cartes de membre en vente chez:  
**LALONDE SKI**  
116 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD

Bernard Guimond Mario Séguin

**373-4132 371-4089**

**hé! pourquoi pas?**

MARDI 31 OCTOBRE



TOURNOI DE GOLF JEAN-MARC BOUGIE

Récemment au club de golf de Valleyfield se déroulait le 20e tournoi de golf annuel Jean-Marc Bougie. Ci-haut Jean-Marc Bougie en compagnie des grands vainqueurs, M. et Mme Denis Richer, et en compagnie également du bureau de direction du club de golf de Valleyfield: Hubert Charette, Maurice Malouin, Jacques Girouard, Monique Bourassa, Francine Courmoyer, Jocelyne Bazinet, Yvan Bergevin, Denis Brisson, Roger Demeule, Jean-Louis Robineault et Richard Fortier. (Photos Le Soleil-Jacques Smith)

**Le National en coulisses**

De sources fiables, nous avons appris que la recrue Michel Leroux avait passé avec succès le premier volet de l'initiation chez les Nationaux. On ignore pourquoi, mais le numéro 6 du National déteste la vaseline depuis ce temps. Chose certaine, on devrait initier Michel à tous les mercredis. Il avait l'air d'un véritable déchainé sur la glace le lendemain contre St-Jean. Mais farce à part, Leroux est sans contredit la révélation du National depuis le début de la présente campagne, devenant une des figures dominantes de l'équipe.

Depuis que le grand Chasle a obtenu sa libération, il semble que Michel et Daniel filent le parfait bonheur. Daniel avait parlé de "séparation" devant la lenteur des négociations avec LaTuque mais depuis qu'il a été réinséré dans l'alignement, tout va pour le mieux.

De plus en plus, on parle des retours éventuels de Christian Boutin et Luc Maheu avec le National. Les principaux intéressés nient le tout mais ce n'est semble-t-il qu'une question de semaines avant qu'ils mettent fin à leur retraite. Selon nos pronostics, Boutin reviendra dans quelques semaines tandis que Maheu pourrait refaire surface en décembre. D'autre part, il n'est pas impossible que René Gendron et Luc Berthiaume portent l'unique vert et or avant la période des Fêtes.

L'ailier gauche Claude Brouard aurait pris sa retraite du hockey. La direction du National est sans nouvelles de lui depuis la rencontre du 12 octobre dernier contre les Cougars de Château-Guy. Après ce match, où il avait été impliqué dans une bagarre, Brouard n'a jamais fait part de ses intentions au président Michel Jolicoeur. Il n'avait pourtant pas connu un mauvais début de saison avec l'équipe.

Supposément, on oublie toujours de mentionner le nom de Garry Amos

lorsqu'il dispute un bon match. Aux dires du fougueux défenseur, ce n'est pas ce qui est écrit dans les journaux qui importe mais ce qui se passe sur la glace. Mais Garry on va t'avouer que tu fais une "maudite bonne job" depuis le début de la saison. Le seul problème, c'est qu'un défenseur effectuant du bon boulot fera les manchettes moins souvent que celui qui marque des buts. Mais ça ne t'enlève pas le mérite que tu as mon cher Garry et ton rôle est aussi important que celui des Pitre, Blanchette, Nadeau, Hébert Roussin et compagnie. P.S. Ne t'inquiète pas Garry, on ne parlera plus de François Bellefeuille dans les journaux. Ainsi, tu peux dormir en paix. Tu pourras conserver ton poste.

Le concours de Miss National est lancé depuis la semaine dernière. Les jeunes filles femmes intéressées à participer au concours n'ont qu'à communiquer avec le bureau de l'Association du hockey mineur de Valleyfield, à 371-2142. L'heureuse gagnante succédera à Linda Plante, qui fut élue Miss National 1977-78 en novembre dernier.

Laurent Poirier est sûrement celui qui compte le plus grand nombre de supporters parmi les joueurs du National. A maintes occasions, on a vu des partisans qui faisaient le tour de l'aréna avec des banderoles sur lesquelles souhaitait bonne chance à "Larry". Mais on en a eu une preuve encore plus marquante jeudi dernier: son grand-père (probablement son plus fidèle admirateur) était tellement content lorsque Laurent a enfilé son troisième but qu'il a immédiatement téléphoné à l'aréna pour le féliciter. Le gérant de l'aréna a pour sa part transmis le message par l'entremise du système de son alors que Poirier étant encore dans le feu de l'action. Faut dire que trois trucs du chapeau dans les sept premières rencontres

d'une saison, ça n'arrive pas très souvent. Sur-tout quand c'est une recrue qui accomplit l'exploit par surcroît.

**AVIS**

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Provinciale, No.: 760-02-000344-76. MARCHÉ BEAUHARNOIS INC., demandeur, vs RAYMOND LARAMEE, défendeur. Le 8 novembre 1978 à 10:30 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur au 143, rue St-Laurent à Beauharnois, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en: 1 T.V. couleur de marque Fleetwood, 1 radio AM-FM de marque Juliette, 1 table à café en bois, 1 sofa, 1 fauteuil, 1 chaise en bois. Conditions: Argent Comptant. Valleyfield, ce 23 octobre 1978. PIERRE BRUCHESI 371-1776

**AVIS**

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Provinciale, No.: 760-02-000615-77. BEAU-CHAMP AUTO ELECTRIQUE, demandeur, vs MAURICE THOMAS, défendeur. Le 4 novembre 1978, à 11:00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, Route 201 à Ormstown, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile Delta 1974; 1 sofa, 1 sécheuse G.E., 1 camion Chevrolet. Conditions: Argent Comptant. Valleyfield, ce 21 octobre 1978. JACQUES DEREPENTIGNY, Huissier 373-6662.

**AVIS**

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Provinciale, No.: 760-02-000513-78. TAMARAC INC., demandeur, vs SYLVAIN LUSSIER, défendeur. Le 4 novembre 1978, à 10:30 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au 40, rue Cousineau à Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 radio antique, 1 téléviseur couleur Admiral, 1 divan, 3 chaises. Conditions: Argent Comptant. Valleyfield, ce 5 octobre 1978. LOUIS LABRIE, Huissier 373-6662.

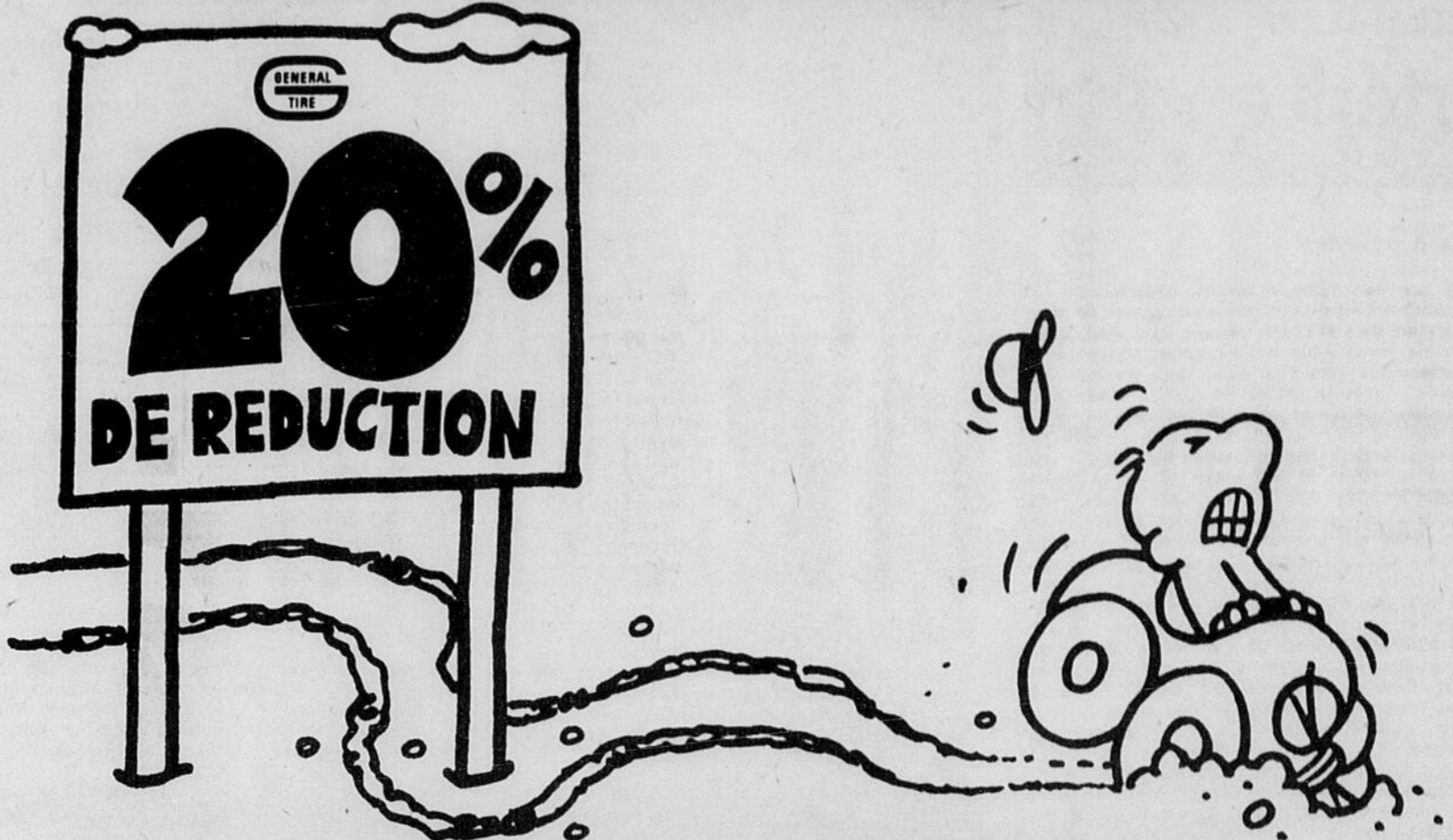
**AVIS**

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Provinciale, No.: 760-02-000399-78. R.S. D'AMOUR & FILS INC., demandeur, vs MAURICE THOMAS, défendeur. Le 6 novembre 1978, à 13:00 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur, au Route 201, Ormstown, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 motoneige Artic Cat 72-303 Panther; 1 moteur Viking 5 p.p.; 1 moteur hors-bord, 35 h.p. Conditions: Argent Comptant. Valleyfield, ce 23 octobre 1978. YVES SOUCY, Huissier 371-1776

**AVIS**

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Provinciale, No.: 760-02-000845-78. HENRI LEGAULT & FILS INC., demandeur, vs ALBERT CADORET, défendeur. Le 3 novembre 1978, à 14:00 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur, au 96 rue York à Huntingdon, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 téléviseur couleur, 20 pouces Modular 4; 1 chaine stéréo Loyds. Conditions: Argent Comptant. Valleyfield, ce 12 octobre 1978. PIERRE COUTURIER, Huissier 373-6662.

**SI VOUS LAISSEZ PASSER NOTRE SOLDE DE PNEUS D'HIVER GENERAL**



**VOUS TROUVEREZ LA NEIGE GLISSANTE!**

20% de réduction sur nos bas prix habituels applicable à tous les pneus d'hiver General pour voitures. Ça presse, le solde se termine le 4 novembre '78

**LE PNEU CIRCULAIRE**



*Les Pneus*  
**LE MANS**

383 CHEMIN LAROCQUE — VALLEYFIELD — 373-6096

**Joutes locales "AA"**

Vendredi à 8 heures p.m. 27 octobre - North-Shore vs Midgets.  
Samedi à 2 heures p.m. 28 octobre - West-Lake vs Atomes.  
à 3 heures p.m. - North Shore vs Pee-Wee.  
à 4 heures p.m. - North-Shore vs Bantam.  
PS.

Pour information, Bureau du Hockey Mineur à l'Aréna Locale.

Beauchamp, publiciste Inter-Cité A.H.M.V.

**hé! pourquoi pas?**

Une réalisation



MARDI 31 OCTOBRE

Claude Savoie Président du Hockey Mineur de Valleyfield tient à informer les jeunes que les directeurs de l'équipement Jocelyn Quenneville et Maurice Montreuil ont actuellement en main un surplus de culottes, masques et casques de seconde main en vente à un très bas prix. Hâtez-vous.

Repêché par les Rangers

"Pourtant, ça allait bien à Détroit"

... Pierre Plante

Le dernier venu chez les Rangers de New York, l'ailier droit Pierre Plante ne parvient pas à comprendre les circonstances qui l'ont obligé à quitter Détroit pour se diriger vers la métropole américaine.

Le dernier venu chez les Rangers de New York, l'ailier droit Pierre Plante ne parvient pas à comprendre les circonstances qui l'ont obligé à quitter Détroit pour se diriger vers la métropole américaine.

Stars, ensuite vendu aux Red Wings et finalement repêché par les Rangers de New York lors de la séance de repêchage spécial avant le début de la saison.

IL RETROUVE SHERO.

Avec les Broadway Blue Shirts, l'athlète de Valleyfield retrouve son

premier instructeur chez les professionnels dans la personne de Fred Shero. "Fred est un bon instructeur. Il a un système bien établi. Il se

doit de bâtir une bonne équipe, car le public qui fréquente assidument le Madison Square Garden est très exigeant. Il n'a pas encore d'ailleurs pardonné le départ de Rod Gilbert d'expliquer Plante..." Shero a une lourde tâche sur les épaules et même l'Épée de Damoclès se balance au dessus de sa tête. Il mènera l'équipe à bon port, comme il a su mener

les Flyers au cours des dernières années. Les Rangers livreront une chaude lutte aux Islanders et aux Flyers de Philadelphie cette saison..." de prétendre Plante, qui veut bien oublier sa désastreuse saison de 10 buts à Chicago l'hiver dernier. "Si je ne connais pas une saison de 25 ou 30 buts je n'aurai que moi à blâmer, car Shero m'a laissé entendre qu'il m'emploierait à toutes les sauces. A ma première partie avec les Rangers contre les Rockies du Colorado, j'ai permis à Pat Hickey de marquer le but vainqueur. J'évoque avec Pat Hickey et aussi à l'occasion avec Phil Esposito. On m'utilise également lors des désavantages numérique" poursuit-il de sa chambre du Rmda Inn de Winchester, à une quarantaine de minutes du Madison Square Garden. Selon Plante, la direction des Rangers a

demandé à ses joueurs d'établir résidence dans la banlieue éloignée du centre-ville où il n'est pas toujours bon de flâner.

LES SUEDOIS EDBERG ET NILSSON.

Une chose est certaine. Les Rangers de New York à l'instar de leur voisin du Bronx, soit les Yankees, ont mis le paquet cette saison pour s'approprier les services de joueurs vedettes. Le propriétaire Sonny Werblin a délié les cordons de la bourse et a déposé sur la table une offre mirobolante que ne pouvaient refuser les transfuges suédois Ulf Nilsson et Anders Hedberg, qui ont brillé dans le circuit INFÉRIEUR (A.M.H.)... aux côtés de Bobby Hull, la comète blonde des Jets de Winnipeg.

Nilsson et Hedberg, dont on estime à \$7,000 le cachet qui leur est attribué à chaque partie, compléteront un trio avec

le jeune Pat Hickey, qui a marqué 77 buts à ses trois premières saisons avec les Rangers. Ce trio sera la hantise de la Ligue Nationale. Nilsson et Hedberg ont créé une favorable impression à leur arrivée avec l'équipe. Il demeure que les durs-à-dur de l'équipe auront du boulot sur la planche, car je pense que les deux suédois seront une cible facile pour plusieurs fiers à bras de 5 autres équipes. D'ailleurs lors de la première partie de la saison des Rangers, où ils ont livré match nul avec les Flyers, plusieurs joueurs du Philadelphie se sont faits un malin plaisir à malmenier Nilsson et Hedberg sans qu'aucun Rangers ne réplique" de conclure Plante, qui aura l'occasion de renouer avec sa famille et ses amis samedi soir alors que les Rangers seront les visiteurs au Forum.

Jean-Claude GRENIER.

Tournoi d'échec régional amateur

Avant de parler du tournoi régional amateur (TRA) j'aimerais ouvrir une courte parenthèse pour mentionner les noms des administrateurs du club, élus lors de notre assemblée générale tenue le 3 octobre dernier, qui sont Michel Latour, président, Richmond Deniger, vice-président, Gabriel Langelier, secrétaire, Robert Fréchette, directeur, Jacques Perron, directeur.

Revenons en donc au tournoi lui-même. Lors

du dernier communiqué, j'avais brièvement fait mention du tournoi régional amateur et je veux maintenant en préciser les détails.

Celui-ci aura lieu les samedi et dimanche 11 et 12 novembre. Peuvent y participer tous les joueurs non cotés et ceux ayant une cote provinciale (F.Q.E.) inférieure à 1500. Vous pouvez vous inscrire moyennant la modique somme de \$6.00 aux heures d'ouverture du club, vu le

conflit postal, les mercredis de 7 à 11 heures jusqu'au mercredi 9 novembre. Le club est sis dans l'Edifice de la bibliothèque, au 75 St-Jean-Baptiste. Il sera aussi possible de s'inscrire la journée même moyennant la somme de \$10.00.

La cadence sera de 45 coups/2 heures et de 22 coups l'heure subséquente. Les rondes se joueront à 10 heures, 3 heures et 8 heures, le samedi et le dimanche à 11 heures et 4 heures. Pour ceux qui ne

pourraient être présents le samedi matin, il y aura des rondes accélérées le soir à 5h30 et 6h30 avec 1 heure pour mater (30 minutes par joueur) On pourra aussi s'inscrire pour ces rondes de 5h00 à 5h30 le samedi.

La bourse totale sera d'un montant de \$150.00 qui se divisera comme suit: 40% au meilleur amateur (coté F.Q.E.) 20% ira au second et 10% au troisième et 15% au meilleur débutant (sans cote F.Q.E.) 10% ira au second et 5% au troisième.

Nous attendons présentement la confirmation mais il se pourrait qu'un ordinateur, le Chess Challenger 10, soit inscrit au tournoi. Donc à ne pas manquer les 11 et 12 novembre le tournoi, événement majeur du monde des échecs pour notre région.

Jacques Perron, publiciste Club d'échec Campi.

Ligue de la Cité Curling

RESULTATS DU 21 OCTOBRE 1978. V. Coteau II Légion 1 - G.P. Tapis II Electriciens 4 - Balmoral 7 - Pro Shop 4 - C. de C. 12 - C.E. Zinc 4 - Asten Hill 6 Dom Tex 5 - C.P.C.V. 8 Bell Canada 5 - Vall. Golf 7 - B.F. Plant 7 - Loisirs 8 - Good Year 3 - St-Laurent 19 Moose 1.

CLASSEMENT APRES 3 PARTIES.

GRUPE I Asten Hill 3 points; Good Year 4; Loisirs 3; G.P. Tapis 3; Electriciens 2; Dom Tex 1. GRUPE 2 Vall. Golf 5; C. de C. 4; B.F. Plant 3; C.E. Zinc 2; Legion 2; V. Coteau 2

GRUPE 3

Moose 4; Pro Sho 4; C.P.C.V. 4; Balmoral 4; St-Laurent 2; Bell Canada 0.

Gaston Lalonde, Secrétaire, archiviste.



Gala de boxe bientôt

Bientôt soit le 10 décembre prochain un gala de boxe sera disputé au Centre des Loisirs de Bellefleur. Récemment des membres du club de boxe de Valleyfield se rendait à Massena dans l'Etat de New York dans le cadre d'un gala semblable. Tous ont

gagné sauf Jacques Laperrière qui essayait la défaite. Nos ambassadeurs étaient Jacques Boileau Pierre Crête, Paul Arzouian, Jacques Paradis, Jacques Laperrière Vincent Crête et Yves Deschamps. (Photo Le Soleil Jacques Smith)



TOURNOI DE BALLE A STE-BARBE

Récemment avait lieu le tournoi de balle lente annuel de Ste-Barbe. L'équipe gagnante dans la classe A était pilotée par l'instructeur Gilles Pilote. Roland Massicotte et Alain Poirier, organisateur du tournoi, ont par ailleurs remis un trophée au capitaine Daniel Vachon dont l'équipe, l'Hôtel Union de St-Stanislas, s'était rendue en finale. (Photos Le Soleil- Jacques Smith)



LE CURLING A L'HONNEUR

Dans le cadre du premier tournoi bonspièd disputé au nouveau club de curling de Valleyfield, on profitait de l'occasion pour honorer trois vétérans, les trois plus vieux joueurs de curling, MM. Herbert Stuart, Fred Soucy et Harry Whitehead. Des plaques leur ont été remises par MM. Henri Martin, Gene Leblanc et Bob Duty (Photo Le Soleil- Jacques Smith)

Avez-vous des problèmes avec vos registres comptables? Confiez-les à

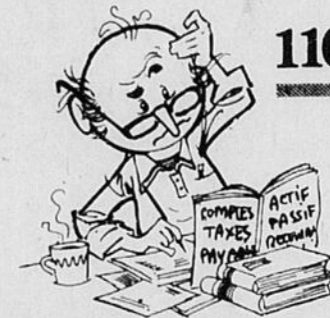
SERVICES COMPTABLES

Des spécialistes en tenue de livres effectueront le travail approprié au genre d'entreprise que vous possédez ils peuvent se rendre sur place ou vous pouvez passer à leur bureau situé au

110 Chemin Larocque

VALLEYFIELD (SUITE 46) SI VOTRE SITUATION ADMINISTRATIVE N'EST PAS CE QU'ELLE DEVRAIT ETRE COMMUNIQUEZ AVEC EUX

373-3461



"EH POURQUOI PAS"

Vous savez, vous mère de famille, ce que c'est que de recevoir une famille nombreuse pour souper. Eh bien, le club Rotary pour sa soirée "Eh pourquoi pas" attend près de six cents amis qui viendront souper et se divertir avec les rotariens pour venir en aide aux oeuvres du club Rotary. Comme vous le savez, nous n'avons pas comme membre actif une mère de famille dans le club, mais nous avons un rotarien qui agira comme tel en la personne du rotarien René Couture qui aura la lourde tâche de faire servir plus de 600 repas succulents et des vins de première qualité pour accompagner le repas. Ceux qui connaissent René Couture savent que c'est un fin gourmet tant dans le manger que dans le liquide. Il a choisi pour servir le repas nul autre que le colonel spaghetti et il a spécifié au chef qu'il devait faire cuire ses nouilles "all dente". La soirée "Eh pourquoi pas" qui attire depuis quelques années plusieurs milliers de personnes devient une soirée annuelle populaire que personne ne veut manquer. Pour ceux qui désirent acheter un billet, adressez-vous à un membre rotarien qui se fera un plaisir de vous accommoder. Le prix du billet est de douze dollars ce qui comprend la grande bouffe et les nombreux tirages en argent. Les membres du club Rotary vous disent merci de votre encouragement, et vous attendent à la polyvalente Baie St-François le 31 octobre à 18 heures.

DR. MAURICE BRODEUR O.D. OPTOMETRISTE 39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

SUR RENDEZ-VOUS: LOUIS J. HEBERT, D.D. DENTUROLOGISTE 19 COSSETTE, VALLEYFIELD

AIDE JURIDIQUE BUREAU: VALLEYFIELD 157 Rue Victoria Valleyfield, Québec Tél. 371-4266

P.A. LEDUC & CIE Comptables agréés Chartered Accountants 23 Ste-Hélène Valleyfield Téléphone: 371-2512

PROTECTION SÉCURITÉ SERVICE de SÉCURITÉ LAMONT 1085 BOUL LANGLOIS VALLEYFIELD 373-5538 en service dans la région depuis 16 ans S'ASSOCIE AVEC LES AMBULANCES ROUTIERES qui desservent la région depuis 4 ans 474 BOUL LANGLOIS Robert Thibault, prop. Cette association a pour but de donner un service plus complet aux hôpitaux, aux foyers, aux usines, aux commerces et à tout le public de la région de Valleyfield. AMBULANCES 371-7071

# À QUOI PEUVENT SERVIR LES VIEUX JEANS?...

SI TU APPORTES TON VIEUX JEAN, (de n'importe quelle marque)

**BQ** JEANS

te donnera un escompte de

**\$5.00**

sur

l'achat d'un jean ou corduroy neuf de marque

**BQ** JEANS

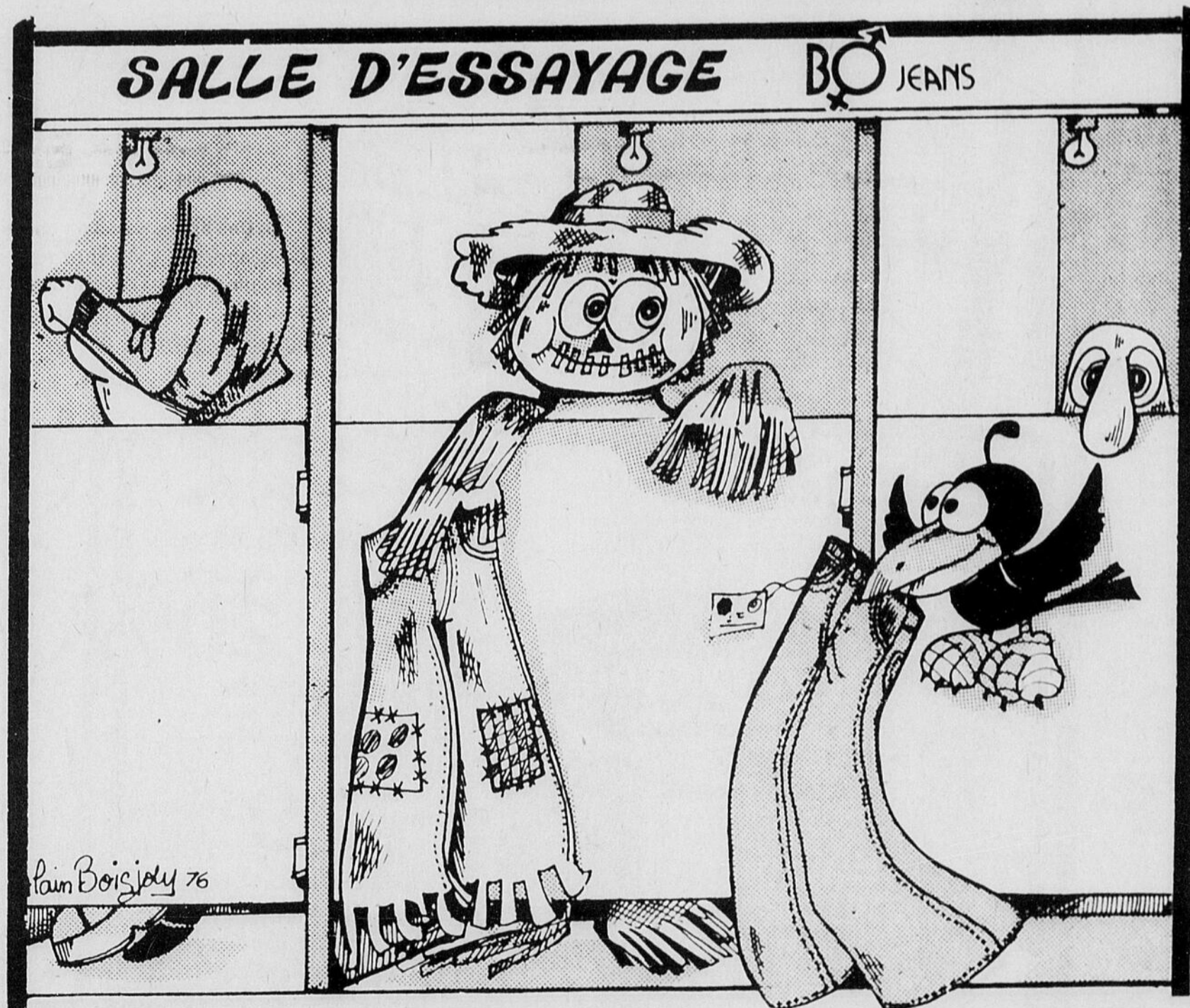
(il y a jusqu'à 16 modèles différents)

**PISSSSS!... LES ENFANTS, TOI AUSSI TU PEUX APPORTER TON VIEUX JEAN DE N'IMPORTE  
QUELLE MARQUE. ET TU  
AURAS UN ESCOMPTE DE**

**\$3.00**

SUR UN JEAN OU CORDUROY NEUF DE MARQUE

**BQ** JEANS



Altérations gratuites sur place au magasin de Valleyfield seulement

**35 ST-LAURENT**  
VALLEYFIELD 371-7372

**LES ARCADES**  
265 D'ANJOU

CHATEAUGUAY 691-7091

CHARGEX

master charge

**BQ** JEANS

• FACILITES DE STATIONNEMENT

## Comté de Beauharnois Super-souper 10<sup>e</sup> anniversaire du P.Q.

Samedi le 18 novembre prochain, le parti Québécois du comté de Beauharnois organisera un super souper, suivi d'une danse, au sous-sol de l'Église Notre Dame de Bellefleur pour souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire d'existence du Parti

Québécois. L'invitation est lancée à tous, membres et sympathisants du parti québécois, et à l'ensemble des citoyens du comté de Beauharnois. Le menu de ce souper sera composé de fèves au lard, ragout de boulettes,

tourtières, etc... Les frais de la musique seront assurés par Pierre Daigneault et son ensemble.

Nous aurons l'occasion de rencontrer les personnes qui ont milité activement au sein du parti depuis 1968 et particulièrement les artisans de la première heure. Aussi, un montage audio-visuel nous fera revivre l'évolution et l'ascension du parti Québécois dans le comté de Beauharnois.

Nous vous attendons en grand nombre à compter de 18h00, le samedi 18 novembre 1978, au sous-sol de l'Église Notre Dame de Bellefleur, située au 285 rue Danis, à Valleyfield.

Des billets sont disponibles auprès des membres du Parti Québécois ainsi qu'au bureau du député du comté, sis au 65 rue Nicholson à Valleyfield.

(Jean Guy Pelletier)

Parti Québécois dans la région. A cette soirée sont invités tous les anciens exécutifs péquistes du comté depuis les dix dernières années.

Questionné à savoir si l'historique du Parti Québécois se terminerai sur le récent tournant ou on parle de Souveraineté-Association en indiquant que l'association est une condition indissociable de la souveraineté, M. Lavigne a indiqué que cette soirée ne serait pas le lieu des débats politiques et que cette question sera sans aucun doute débattue davantage lors du congrès régional qui dev

rait avoir lieu d'ici la fin de l'année.

Abordant brièvement le débat en cours entre notamment Pierre Bourgault et René Lévesque, le député Lavigne indique qu'il s'est toujours intéressé à l'équipe qui dirigeait le R.I.N. au début de la montée indépendantiste, mais qu'il leur reprochait de vouloir aller trop vite et préférait René Lévesque qui adoptait une attitude plus souple quant aux moyens à emprunter pour arriver à la souveraineté-association. Il mentionnait également qu'à son avis l'étape actuelle alors que le Parti Québécois a pris le pou-

voir sans que ce soit automatiquement un vote pour l'indépendance était une étape essentielle, compte tenu de la peur qui était entretenue chez les Qué-

bécois, notamment depuis la crise d'octobre 70 alors qu'on avait associé P.Q. et F.L.Q. Selon le député, le gouvernement fait preuve de sa bonne admi-

nistration et les dernières statistiques canadiennes démontreraient que le taux de chômage a augmenté davantage en Ontario qu'au Québec.

## saisie de drogue à Huntingdon

Suite à une enquête effectuée dans la région de Huntingdon par les membres de la Gendarmerie Royale du Canada, section Valleyfield, une saisie de 50,000 comprimés de diéthylpropion a été effectuée dans la soirée de lundi à Huntingdon.

Cette drogue mieux connue sous le nom de "speed" se vend environ \$1.00 la pilule sur la rue. La quantité saisie aurait donc une valeur marchande de \$50,000 sur le marché noir. Suite à cette enquête un résident de Huntingdon âgé de 22 ans fut arrêté et il a été accusé de trafic de drogues contrôlées. Cet

individu est déjà connu de la G.R.C. car il fut arrêté en décembre 1977 pour des infractions similaires. Il a comparu mardi après midi au Palais de Justice de Valleyfield et il a fait face en plus des accusations de trafic de drogues contrôlées à sept accusations de bris de cautionnement.

Le gendarme Sanschagrin est chargé de cette affaire et il poursuit toujours son enquête. Notons que c'est la plus importante saisie de ce matériel à Huntingdon et que c'est la deuxième en importance effectuée par la G.R.C. de Valleyfield depuis le mois de décembre 1977.

## LE SAUTEUR...

Loi sur la Protection de l'Environnement seraient passibles de sanctions allant de suspensions jusqu'au congédiement". M. Le Sauter révélait au SOLEIL que l'ordre de défaire la rue serait signifié à la ville de Valleyfield et non aux fonctionnaires "Si la ville veut par la suite réprimander ses fonctionnaires, c'est son

Suite de la page A-1

affaire, pas la notre. Nous, nous voyons simplement à ce que les travaux soient exécutés selon les plans approuvés" de terminer le directeur de la Nature.

Finalement, M. Le Sauter n'a pas caché que c'était le comité de citoyens Le Troisième Oeil qui avait avisé les S.P.E. de l'illégalité dans l'exécution des travaux.

## CANAL...

lancé M. Garand. Il n'en demeure pas moins que le plan soumis pour approbation n'a pas été respecté. Lors de la dernière séance du conseil, les édiles municipaux adoptaient une résolution qui stipulait que des sanctions seraient employées contre tout fonctionnaire qui autoriserait des travaux non conformes aux lois ou aux plans. Verrons-nous la mise en application de cette résolution? Les prochaines semaines le diront. Quant au télégramme expédié par les S.P.E., il se lit ainsi:

Suite de la page A-1

certificat d'autorisation en date du 4 octobre 1978. Ces travaux que vous faites ne sont pas conformes audit certificat d'autorisation tel que le Maire, Madame Trépanier, vient de m'en faire part au cours d'une conversation téléphonique.

Vous devez obtenir un autre certificat d'autorisation. Votre défaut de vous conformer à cette directive nous obligera à transmettre ce dossier au Ministre de la Justice".

## LAVIGNE...

importantes peuvent être obtenues. M. Lavigne s'est dit d'autant plus révolté que les subventions fédérales ne viennent pas des noix de coco et que \$10 millions sur les \$40 millions viennent du Québec à même la part des taxes que les Québécois versent à Ottawa. Par la main de Trudeau, poursuit-il, on augmente la marge inacceptable entre l'Ontario et le Québec. "Je le prends pas. C'est audacieux, injuste, d'avoir fait ça", dit-il.

Suite de la page A-1

Horner ne semblait pas favoriser outre mesure le comté de Beauharnois alors que le ministre Lessard avait un penchant pour la région du Saguenay-Lac St-Jean. Voilà, dit-il, comment on s'occupe à Ottawa du dossier G.M. "de la mollesse, une non-détermination, on a rien fait pour freiner les \$40 millions à Ford".

## INQUIETUDE

Le représentant du comté de Beauharnois a poursuivi en indiquant son inquiétude à l'heure actuelle dans le dossier G.M. alors qu'avec les élections fédérales à venir et les résultats des partiels qui donnent une faiblesse évidente aux Libéraux dans l'Ontario, on pourrait être tenté de jouer le même jeu qu'avec Ford et donner des subventions à G.M. en passant par dessus les zones désignées. "Je trouve ça aberrant d'avoir une politique aussi incohérente", ajoutait-il encore en parlant du cas de Ford.

## LANIEL ET AUTRES.

Dans la même veine le député péquiste déclarait qu'il n'est pas certain que les députés fédéraux québécois ont tout fait à Ottawa pour défendre le dossier G.M. Il se demande dans quelle mesure des députés comme Laniel ou ministre comme Marcel Lessard de l'Expansion Economique Régionale ont pu s'objecter aux subventions versées à Ford pour son implantation en Ontario vu les conséquences que cela pouvait avoir sur le projet G.M. au Québec. "On a ouvert une porte qui était fermée à G.M. et maintenant G.M. a mis un peu de coté le dossier", ajoutait-il.

Le député félicite les maires de la région pour le travail dans le dossier G.M. et se dit très déçu des révélations du maire Francoeur à la suite de la visite avec le Ministre Horner à Ottawa. Selon ces déclarations la visite à Ottawa n'a pas permis de faire avancer le dossier, le ministre

## Le député Lavigne invite à la soirée 10<sup>e</sup> anniversaire du Parti Québécois

(Jean Guy Pelletier)

Parti Québécois dans la région. A cette soirée sont invités tous les anciens exécutifs péquistes du comté depuis les dix dernières années.

Questionné à savoir si l'historique du Parti Québécois se terminerai sur le récent tournant ou on parle de Souveraineté-Association en indiquant que l'association est une condition indissociable de la souveraineté, M. Lavigne a indiqué que cette soirée ne serait pas le lieu des débats politiques et que cette question sera sans aucun doute débattue davantage lors du congrès régional qui dev

rait avoir lieu d'ici la fin de l'année.

Abordant brièvement le débat en cours entre notamment Pierre Bourgault et René Lévesque, le député Lavigne indique qu'il s'est toujours intéressé à l'équipe qui dirigeait le R.I.N. au début de la montée indépendantiste, mais qu'il leur reprochait de vouloir aller trop vite et préférait René Lévesque qui adoptait une attitude plus souple quant aux moyens à emprunter pour arriver à la souveraineté-association. Il mentionnait également qu'à son avis l'étape actuelle alors que le Parti Québécois a pris le pou-

voir sans que ce soit automatiquement un vote pour l'indépendance était une étape essentielle, compte tenu de la peur qui était entretenue chez les Qué-

bécois, notamment depuis la crise d'octobre 70 alors qu'on avait associé P.Q. et F.L.Q. Selon le député, le gouvernement fait preuve de sa bonne admi-

nistration et les dernières statistiques canadiennes démontreraient que le taux de chômage a augmenté davantage en Ontario qu'au Québec.

## Altercation au Club Nautique

(Normand Morand)

Valleyfield. Selon un porte-parole de la sûreté municipale, les individus seront accusés d'avoir troublé la paix et d'assaut sur un policier.

Il appert qu'une dispute familiale serait à l'origine de cette affaire.

**hé!  
pourquoi  
pas?**

**EMBOUEILLAGE VALLEY DU CANADA LTEE**

Une plaque fut remise dernièrement à l'embouteillage Valley du Canada Ltée, pour accomplissements de ventes pour l'année fiscale récemment terminée. L'embouteillage Valley du Canada Ltée s'est classé le premier au Canada. Nous remarquons, de gauche à droite, M. Guy Desrosiers, Directeur général des Ventes pour l'embouteillage Valley du Canada Ltée, M. Dan Todd, Asst. Directeur (Franchises) pour Canada Dry Limitée, et M. Robert Boudriau, Directeur de l'usine de Valleyfield. L'embouteillage Valley du Canada Ltée est une des plus importantes franchises au Québec, sous Contrat avec Canada Dry Limitée pour la fabrication et distribution dans cette région.

(Publi-reportage)

# Spéciaux du Maître

Conservez l'énergie précieuse et économisez en chauffage - Faites-le vous-même!



## ISOLANT MONO-THERM

Isolant de cellulose à capacité de valeur R-3.77 par pouce. Un produit idéal pour isoler votre grenier, facile à poser. Le produit à l'acceptation de la S.C.H.L. et U.L.C. - vendu en sacs de 40 lbs couvrant environ 80 pi. car. à 3" d'épaisseur.

La machine pour souffler la cellulose vous sera fournie sans frais pour les premiers 24 heures avec tout achat d'isolant Mono-Therm.

CHEZ "LE MAÎTRE DE LA MAISON" soyez assurés d'un service personnel et de produits de qualité

## Le Coin du Foyer

### Foyer isolé Régal, 36"

Avec base de ciment réfractaire murs fins porcelaine. Isolation thermique - pare-étincelles en mailles d'acier. Ouverture de 36" Modèle B1-36

**Spécial ÉPARGNEZ \$80.00**  
**429<sup>00</sup>** Rég. \$509

### Cheminées préfabriquées

Une cheminée isolée de première qualité vous est offerte à prix réduit.

**Rabais de 15%**

### Accessoires de foyer

Sur tous nos modèles en magasin. Profitez d'un super spécial de 20% additionnel sur les prix spéciaux du Maître déjà réduits.

**Rabais de 20%**

### Poêle de chantier No 25

Poêle entièrement en fonte de première qualité - Deux ronds sur le dessus.

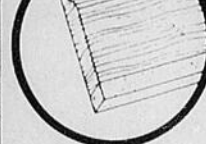
**Prix Spécial 79<sup>50</sup>**

AUSSI DISPONIBLE

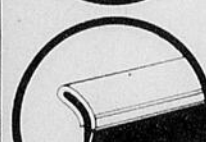
**Prix Spécial Poêle de chantier No 30 119<sup>50</sup>**

## Coupe-froid R.C.R.

Ensemble de coupe-froid pour porte Bois et mousse de vinyle. No 11130



**Spécial 2<sup>99</sup>** Rég. \$3.71



Ensemble coupe-froid de porte Aluminium et caoutchouc. No 10080

**Spécial 3<sup>69</sup>**



Seuil de porte aluminium. Bois et mousse No 10270.

**Spécial 2<sup>14</sup>**



Seuil de porte Aluminium et vinyle. No 10190

**Spécial 2<sup>59</sup>**



Ensemble de porte. bois et caoutchouc. No 11150

**Spécial 4<sup>59</sup>**

Ces prix spéciaux sont valides du 25 au 31 octobre et s'appliquent à la marchandise prise en magasin seulement. "PRIX PAYEZ ET APPORTÉZ"

## LE MAÎTRE DE LA MAISON



# J.S. GOSSELIN

## 118 rue ELLEN

VALLEYFIELD 373-0922

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi, jeudi 7:30 hres à 5:30 hres; Vendredi 7:30 hres à 9 hres p.m. - Sam. 7:30 hres à midi

### IL Y A D'AUTRES MAÎTRES DE LA MAISON

- Thibault & Desjardins Ltée 116, rue Turgeon, Ste-Thérèse, Qué. Tél. 435-9546
- Thibault & Desjardins Ltée 961, boulevard Ste-Adèle, Ste-Adèle, Qué. Tél. 430-4440 - 229-3566
- Thibault & Desjardins Ltée 99, Montée Masson, Mascouche, Qué. Tél. 474-2432-2433
- Eagle Lumber Ltée 100, boulevard Melançon, St-Jérôme, Qué. Tél. 430-3540 436-2396
- J.S. Gosselin Ltée 118, rue Ellen, Valleyfield, Qué. Tél. 1-373-0922
- Eagle Lumber Ltée 367, rue Principale, Lachute, Qué. Tél. 1-562-5231

CHARGE X





# QUALITÉ, VARIÉTÉ, BAS PRIX!

**PAMPLEMOUSSES BLANCS**  
importés de Floride gr. 48 **4/.75**

**PIMENTS VERTS**  
produit des États-Unis  
Cat. Canada No 1 gr. gros **lb.49**

**CAROTTES**  
culture du Québec cat. Canada No 1  
cello 5 lb **.49**

**CÉRÉALE ALPHABITS POST.** **1.08**  
bte 450 g

**SAUCE CHINOISE VH assortie** **.78**  
12 oz

**BOEUF MÉRITÉ**

**CUISSES DE POULET SANS DOS**  
coupes de poulet frais **1.08**  
lb

**POITRINES DE POULET SANS DOS**  
**1.28**  
lb

**RÔTI DE PORC FRAIS,**  
désossé, roulé,  
partie du soc, sans perte **1.38**  
lb

**AILES de poulet frais**  
**.78**  
lb

**FOIES DE POULET FLAMINGO** congelés 1 lb **.75**

**BOEUF FUMÉ COORSH** tranché 2 oz **4/1.95**

**SAUCISSE SALAMI COORSH** tout boeuf 10 oz **1.49**

**SAUCISSES FUMÉES COORSH** tout boeuf 1 lb **1.45**

**SALADE DE CHOUX COORSH** 16 oz **.75**

**DESSERT PARFAIT COORSH** 13 oz **.69**

**JUS DE TOMATES HEINZ,**  
Canada Fantaisie, bte 48 oz **.68**

**JAVEL CONCENTRÉE LAVO**  
128 oz **.75**

**GRUAU QUAKER,**  
saveurs variées,  
bte 9 à 13 oz **.58**

Les marchés Métro sont ouverts comme d'habitude. Même si nous connaissons présentement des difficultés d'approvisionnement dû à des problèmes ouvriers à nos entrepôts, nos magasins de détail sont en mesure d'assurer l'excellent service qui a fait notre réputation.

Toutefois, à cause de ces difficultés, il se peut que nous soyons à court de certains produits et nous nous excusons pour ces inconvénients.

**ALIMENTS SURGELÉS GÂTEAUX À ÉTAGES PEPPERIDGE FARM:**  
chocolat, banane, Diavolo, Doré, Érable-épices, noix de coco, vanille, 13 oz **.89**

**FESTIVAL DU FROMAGE CANADIEN FROMAGE À TARTINER CHEEZ WHIZ, KRAFT**  
16 oz **1.48**

**CHOCOLAT CADBURY,**  
Rosettes, Macarons, Gaufrettes 6 oz **.89**

**JUS DE POMMES MONT-ROUGE** 48 oz **.79**

**TOMATES AYLNER**  
Catégorie de Choix 19 oz **.55**

**SOUPE AUX TOMATES AYLNER,** 10 oz **.22**

**CAROTTES ENTIÈRES RIVIERA,**  
Canada Choix bte 19 oz **.59**

**RAVIOLI AVEC VIANDE CATELLI,** bte 15 oz **.44**

**SAUCE AUX TOMATES CATELLI,**  
bte 14 oz **.51**

**JUS DE RAISIN WELCH CONCORD**  
40 oz **1.18**

**CARAMELS KRAFT,**  
Vanille pour l'Halloween, 1.2 lb **1.19**  
2.5 lb **2.29**

**SOFTEE TOFFEE KRAFT,**  
ass. 1.2 lb **1.39**  
2.5 lb **2.79**

**BISCUITS PEEK FREAN,**  
14 oz **1.09**

**CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ** 10 oz **5.49**

**MÉLANGE POUR CHOCOLAT CHAUD NESTLÉ** 10 env. **1.19**

**SIROP MATHIEU,**  
contre le rhume 170 ml **1.19**

**FÈVES BLANCHES ST-ARNAUD** 2 lb **1.02**

**CÉRÉALE WEETABIX Gros** 400 g **.95**

**BISCUITS WESTON,**  
Mallow, Eclair 400 g **.99**

**BISCUITS VIAU:**  
Venus enrobés 350 g **.85**

**PAPILLOTES VIAU:**  
arachides, vanille, mélasse 227 g **.59**

**CAFÉ VAN HOUTTE**  
(Un café au goût différent)  
noir 12 oz **4.99** brun 16 oz **5.29**

**ARACHIDES EN ÉCALES KRISPY KERNELS,**  
300 g **.79** 1 kg **2.29**

**GÂTEAUX STUART:**  
croquettes, Mont-Royal vanille, Roulés suisse au chocolat, Roulés à la gelée, May West, Black Beauty, 6's **1.09**

**YOGOURT SILHOUETTE,**  
500 g nature **.75** aux fruits **.85**

**THE TETLEY** 72 sachets **1.79**

**CHOCOLAT ROWNTREE**  
ass. 16 tablettes **1.59**

**ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS HEINZ,**  
abricots et autres 4.5 oz **.25**

**ALIMENTS POUR ENFANTS HEINZ,**  
abricots et autres 7.5 oz **.35**

**NETTOYEUR LIQUIDE FANTASTIK,**  
rechange 32 oz **1.08**

**NETTOYEUR MÉNAGER TOUT USAGE LESTOIL** 28 oz **1.29**

**PANSEMENTS WHITE CROSS**  
Plastique, 60s **1.59**

**BALAI IMPERIAL,** 5 cordes ch. **2.49**

**PAPIER-MOUCHOIRS KLEENEX,**  
couleurs variées bte 100F **.39**

**LITIÈRE SANITAIRE SAULAR** 4 kg **1.35**

**CÉRÉALE HONEY COMB POST,**  
bte 400 g **1.17**

**MÉLASSE GRAND'MA** 675 g **.68**

**DÉTERSIF EN POUDRE SUNLIGHT**  
bte 12 litres **5.19**

**PÂTE DENTIFRICE LISTERINE,**  
4 tubes (300 ml) **1.68**

**PAPIER DE TOILETTE DELSEY**  
blanc ou ass. paquet 2 rouleaux **.58**

**VADROUILLE À LAVER IMPERIAL**  
cello 8 oz **2.20**

**DÉTÉRGENT LIQUIDE SUNLIGHT**  
cont. 1.5 litre **1.75**

**POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE SUNLIGHT** 65 oz **2.19**



## A découvrir chez METRO

PRIX EN VIGUEUR  
JUSQU'AU 28 OCTOBRE 1978  
NOUS NOUS RÉSERVONS  
LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS

# Le Grand Ballet de Tahiti

**el mirador**  
restaurant

212 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY 691-1122

**SPECIALITEES**

**Fruits de Mer**  
"PAELLA"

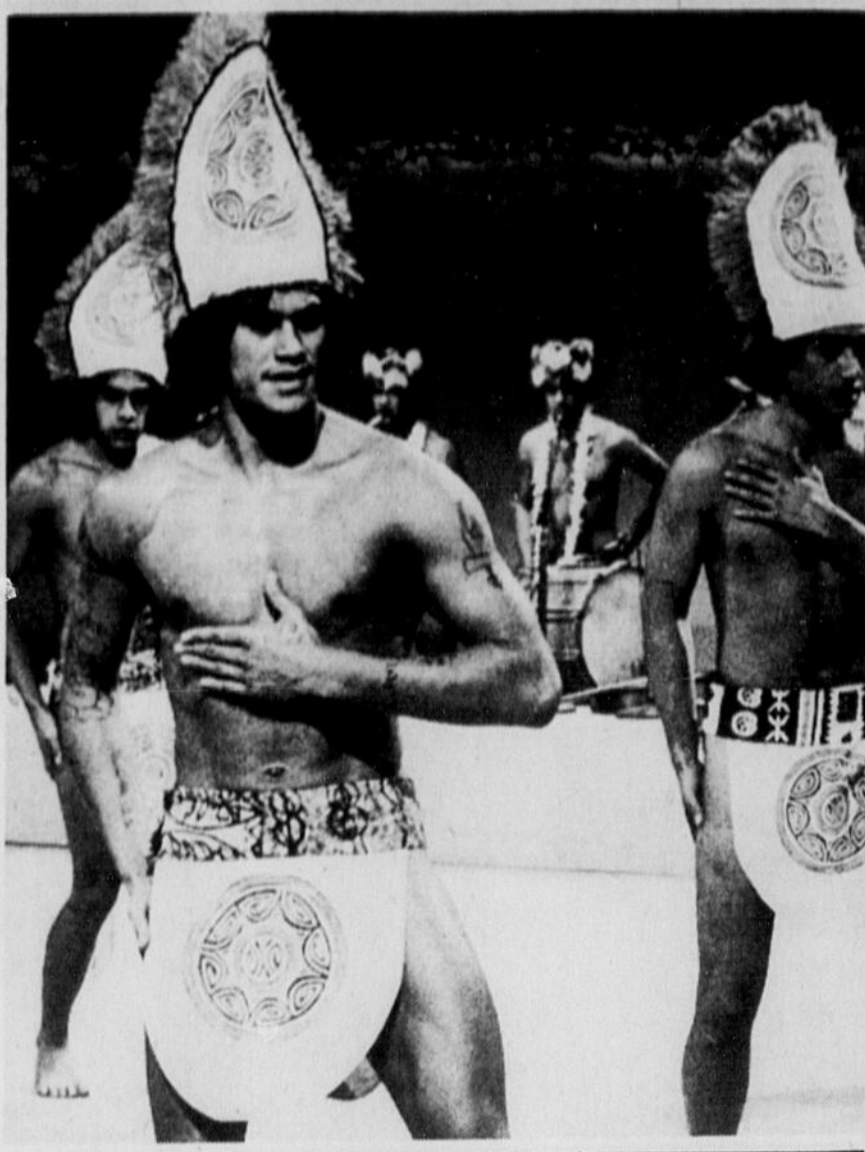
**STEAKS**

**SPECIAL DU JOUR**  
LUNDI - VENDREDI \$2 50  
11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Bien des poètes ont chanté Tahiti, le peintre Gauguin y a vécu longtemps mais la plupart d'entre vous ne connaissez ce pays qu'à travers le cinéma, la peinture les photos ou les descriptions enthousiastes de quelques privilégiés qui se sont rendus jusque là. L'imprésario Guy Latraverse est un de ceux-là et c'est sans doute son emballement pour les gens de ce pays qui l'a poussé à présenter le Grand Ballet de Tahiti dimanche le 29 octobre à 20.30 heures au Cegep de Valleyfield.

Cette troupe de ballet a été fondée en 1976 et comprend 35 personnes qui, à l'issue de répétitions à Papeete ont entrepris depuis une imposante tournée internationale. Cette tournée a débuté en Europe où ils ont travaillé notamment en France, en Allemagne, en Suisse, en Italie et en Scandinavie. En 1977 pendant cinq mois ils ont dansé un peu partout aux Etats-Unis et en Amérique du Sud.

Cette toute jeune compagnie dont l'âge moyen est d'environ 22 ans est composée de 12 danseurs, 12 danseuses et 8 musiciens. Au program-



## Défi Pacifique Les faits d'une odysée de grande qualité

ENFIN! La plus grande aventure de navigation primitive entreprise par l'homme moderne enfin portée à l'écran et racontée sur scène telle que vécue par le caméraman québécois GASTON COLLIN

appelées "guaras". Ces planches introduites entre les troncs servaient de gouvernail. En les maniant à volonté l'équipage pouvait manoeuvrer plus efficacement, bien que forcé de suivre la direction des courants.

9213 milles en radeau sur le Pacifique 6 mois à la dérive de l'Amérique du Sud à l'Australie.

L'ALIMENTATION A BORD

Les réserves de viande en conserve, de légumes et d'eau douce étaient limitées à 60 jours. L'équipage devait donc pêcher quotidiennement et le poisson devint l'aliment essentiel de la traversée.

ITINERAIRE

Les trois radeaux de l'expédition Las Balasa devaient traverser l'océan Pacifique de Guayaquil (Equateur) jusqu'à Ballina (Australie).

HISTOIRE

Les populations de l'époque pré-colombienne émigrèrent de l'Amérique du Sud vers l'Australie, peuplant aussi les îles éparpillées le long de la route qu'a suivie Gaston Collin et son groupe.

LA GOUVERNE DES RADEAUX

En mer, les radeaux étaient portés par les courants. Toutefois chacun d'eux était muni d'une voile et d'un ensemble de planches en bois de manglier de deux mètres de longueur

CONSTRUCTION

Chaque radeau était constitué de neuf troncs d'arbres femelles de bois de balsa soigneusement sélectionnés.

MENACE

Les tarados, ces vers de mer, sont les ennemis les plus menaçants des navigateurs car, pénétrant dans les troncs alors qu'ils ne mesurent qu'un centimètre de long, ils y grandissent et en peu de temps, peuvent atteindre jusqu'à soixante centimètres.

Un témoignage simple et humain de Gaston Collin

Un film d'une grande beauté maintenant devenu un livre aux éditions Boreál Express.

Le ciné spectacle de Gaston Collin se ra présente à Valleyfield salle Auditorium de l'Ecole Jésus Marie dates dimanche le 29 octobre 20h00.

Pour information Valspec Inc, 16 Panet, Valleyfield, Tél 373-5794, entre 2h00 et 4h30.

Billets de saison \$14.00 adultes - \$11.00 étudiants 5 & Age d'Or

Billets à l'entrée : \$3.50 adultes - \$3.00 étudiants & Age d'Or.

En vente à Valspec billets de saison.

En vente aux Librairies Boyer, 10 Nicholson, billet d'un spectacle.

**BUFFET MIMI**  
SERVICE DE BUFFET A DOMICILE

Home Catering Service

Par Personne Minimum 10 personnes \$3.29

CHATEAUGUAY 691-9515

Michelyne Caouette Prop.

Salle à manger  
**Le Convive**  
303 BLVD MAPLE GROVE MAPLE GROVE

DEGUSTATION  
**FRUITS DE MER & STEAK**

LES SAMEDIS 8:00 P.M. - MINUIT

14-28 OCT.  
14-25 NOV.  
9 DEC.

AUSSI EN TOUT TEMPS SUR RESERVATIONS  
POUR GROUPE DE 25 ET PLUS

MENU A VOLONTE  
Huîtres sur écailles  
Soupe aux huîtres  
Huîtres frites  
Pain à l'ail  
Escargot  
Cuisses de grenouille  
Scampies & Crevettes  
Crabe  
Homards  
Salade  
Filet mignon  
Pâtisserie  
Café

ALL YOU CAN EAT  
Oysters on shell  
Oyster stew  
Fried oysters  
Garlic bread  
Snails  
Frog legs  
Scampies & grilled shrimps  
Crab  
Lobsters  
Salad  
Filet mignon  
French pastry  
Coffee

DANSE  
PRIX \$22. par personne taxe incluse  
Service non inclus • Service not included

**429-3502**

Commanditaire  
Alimentation St-Etienne  
448 Principale  
St-Etienne, Qué.  
Tél.: 429-3700  
Prop. M. Théorêt

**SOIREE D'HALLOWEEN**

organisée par  
**LES CHEVALIERS DE COLOMB**  
CONSEIL 2907 - BEAUHARNOIS

Le 28 octobre 1978 - 20.30 heures  
à la Salle des Chevaliers (Ecole St-Viateur)

Adm.: \$2.50  
Orchestre: Les Bohémiens

PRIX SPECIAUX AUX MEILLEURS COSTUMES

223 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY  
7 JOURS PAR SEMAINE  
7 DAYS A WEEK

**DANSEUSES NUES**

**GO-GO**  
aussi à votre table

A NE PAS MANQUER  
JEU - VEN - SAM  
COUPLE NU  
Sur scène  
• SI DISPONIBLE •

**LOS TRES COMPADRES**

DIMANCHE 30 OCTOBRE  
DE 6 A 11 P.M.

pour egayer votre repas  
on vous présente les

**LOS TRES COMPADRES**

ADMISSION **5.00**  
COMPRENANT 1/2 DOZ D'HUITRES  
OU UN CROQUE MONSIEUR

CHEZ  
**GUY BERNARD**

SALLE A MANGER  
DINING ROOM

LICENCIE 691-8221 LICENSED

208 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY

VENDREDI 28 OCT.  
DE 9H A.M. A 2H P.M.

**ORCHESTRE WESTERN**  
SOUPER AUX SIX PATES

METS GASPESIEN)

**3.24** PAR PERSONNE

SAMEDI 29 OCT.  
**PARTY D'HALLOWEEN**  
PRIX POUR LES MEILLEURS COSTUMES

**BRASSERIE LA GIROUETTE**  
NOUVELLEMENT REDECOREE

223 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY 691-4630

SALLE PRIVEE  
25 PERSONNES

**FRUITS de MER Steak**

ATTENTION SPORTIFS

T.V. COULEUR (CABLE)  
ECRAN GEANT

**ROCK'N ROLL NIGHTS FEVER**

DANSE  
avec disc-jockey  
MERC- JEU-VEN-SAM  
7:30 - 12:00

**PIZZERIA** GRATUIT

**Villa Pizza & SUBMARINE**

FREE

**2**

Special pour/for

Achetez en une ...  
obtenez-en une gratuite  
Buy one ... get one free

**PIZZAS**

OFFRE VALIDE AU COMPTOIR SEULEMENT VALID AT COUNTER ONLY  
JUSQU'AU - UP TO 1 NOVEMBRE '78

OUVERT - OPEN  
SEMAINE- WEEK 11:00 AM- 1:00 AM- SAM-DIM SAT-SUN. 11:00 am-2:00 am

LIVRAISON GRATUITE CHATEAUGUAY  
FAST FREE DELIVERY MERCIER 691-4121  
LERY (extra)

PRES / NEAR PARK VIEW VILLAGE  
277 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY

# Zachary Richard à Valleyfield



**ZACHARY RICHARD** est un fils unique né en 1950 au nord de Lafayette en Louisiane d'une famille assez bourgeoise, de classe moyenne. Il se définit lui-même comme étant d'abord un cajun et ensuite un musicien.

A l'âge de 8 ans, il apprenait déjà le piano puis à 14 ans, il découvre la guitare en même temps que le rock'n'roll. Plus tard, étudiant à la Nouvelle-Orléans, il joue de l'harmonica dans un blues band. Dans le cadre d'un programme d'échange entre étudiants, il décide de poursuivre sa 3ème année d'études pour obtenir une licence en histoire d'Afrique, à l'Université d'Edimbourg en Ecosse.

C'est à son retour à la Nouvelle-Orléans que ZACHARY compose ses premières chansons. Puis, c'est le départ pour New York. Il fait parvenir

à toutes les grosses compagnies de disques un demo où il s'accompagne seul à la guitare. La maison Electra lui signe un contrat. A la suite de multiples contretemps on ne termine pas l'enregistrement et avec cet argent qui lui reste de l'avance qu'il a touchée, ZACHARY s'achète un accordéon.

Quelques mois plus tard pendant l'été 1974 il se rend en France pour la 1ère fois où il fait ce qu'on appelle "le circuit folk". Il interprète ses propres chansons et des chansons

traditionnelles cajun en s'accompagnant à la guitare ou à l'accordéon. Puis c'est le retour en Louisiane où il forme un groupe honky-tonk.

En février 1975, ZACHARY découvre le Québec glacial et chaleureux à travers le Carnaval de Québec dont il est l'invité. Ce premier contact lui donne le goût de revenir pendant l'été

voir ce qui se passe en Acadie au pays de ses ancêtres. C'est alors une brutale prise de conscience.

ce. Il revient en Louisiane avec l'âme d'un militant cajun engagé dans une lutte pour la survivance du français. Désormais ses armes seront la musique country-rock et la chanson cajun.

Le second séjour qu'il fait en France en septembre 1975 lui confirme que même en Europe, il y a un public pour la chanson cajun. Puis ce sont les Veillées d'Automne 1975 à Montréal au Plateau qui le font découvrir au public Montréalais. Pour ceux qui y étaient, c'est le coup de foudre réciproque. Quelques mois plus tard, en février 1976 avec son groupe de musiciens "LE BAYOU DRIFTER BAND" il enregistre enfin un premier microillon dont son père est le producteur et qui sera sur étiquette Kébec Disc: "LE BAYOU DES MYSTERES."

En avril 1976 avant de repartir pour sa 3ème tournée en France il obtient un succès fracassant à la casanous. Les critiques sont dithyrambiques ici comme en Europe.

Puis, en 1977 CBS DISQUES "kidnappe" cet artiste valeureux afin

d'assumer la distribution de son second microillon intitulé: "MARDI GRAS".

Février 1978 sera marqué par un événement majeur pour l'élaboration de sa carrière: l'enregistrement d'une émission spéciale qui lui sera entièrement consacrée dans le cadre des "BEAUX DIMANCHES" de Radio-Canada.

La musique et les chansons de ZACHARY RICHARD n'ont pas fini de bouleverser, de fasciner et de secouer les spectateurs les plus passifs.

Les réalisateurs de télévision et producteurs de spectacles détectent rapidement en ZACHARY "la bête de scène" et lui procurent, par conséquent, de nombreux engagements. Il y a lieu de mentionner sa participation à la fête-anniversaire des 370 ans de fondation de la ville de Québec laquelle réunit plus de 100,000 fans euphoriques.

Entretiens, son 45 tours de style reggae "L'ARBRE EST DANS SES FEUILLES" grimpe à un rythme vertigineux sur tous les palmarès et

laisse entrevoir la silhouette d'un disque d'or.

De son côté, la France l'invite à monter sur sa célèbre scène de "L'OLYMPIA", fin septembre, 1978 s'avère ainsi être l'étape la plus importante dans sa conquête des Québécois et des francophones d'Europe.

Zachary Richard sera à l'auditorium du Cégep de Valleyfield samedi le 4 novembre à 20.30 h. Les billets sont en vente à la Librairie Boyer et à l'Aut'Place, rue Nicholson.

agence J.P. Brazeau M. Beaudet

**jean-phil enr.**

Disc-Jockey  
Orchestres  
Musiciens

Vente et installation  
Son et Lumière

154 B. St-Jean-Baptiste  
Châteauguay  
(514) 698-0783

RENE LAFLEUR 692-2422

**LSO DISCO**

LES SONS DYNAMIQUES

DISCOMOBILE

Pour tous genres de musique  
NOUS ENREGISTRONS  
• MARIAGE • SPECTACLE • SOIREE • ETC...

**PARTY Halloween**

MARDI 31 OCT. '78 9:00 hres

ADMISSION 2.00

PRIX:  
• MEILLEUR COSTUME  
• DE PRESENCE

**hotel RIVERVIEW**

178 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-5800

au chic **HOTEL PLAZA**

208 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6230

**SPECTACLES**

1<sup>er</sup> ETAGE

**LISE LAPOINTE**

27-28-29 OCT. '78

ORCHESTRE "Les Fury"

DIMANCHE 4:30

CONCOURS ELVIS & AMATEURS

**ULTRA CLUB DISCO**

116 PRINCIPALE CHATEAUGUAY

MARDI 7 NOVEMBRE

**RIRO - RAMA**

-78-

4 HEURES DE RIRE

**GÉRARD VERMETTE**

**Roméo Péruisse**

**Raymond Hébert**

**Gilles Létarte**

100,000 D'INSULTES

## Concert dansant

Samedi, le 4 novembre prochain, les "Oiseleurs" offriront à leur fidèle public et à tous les amateurs de folklore et de chants populaires, un concert suivi d'une danse, à l'église de St-Zotique. Permis de la S.A.Q. Une délicieuse soirée en perspective!

Au programme: des folklores- Bonhomme, bonhomme, Cinq filles à marier Et pis l'bonhomme s'escoutait...

Des mélodies connues: les trois cloches Kalinka La marche des jeunes Il était une fois dans l'Ouest Dans le soleil et dans le vent Le café des trois colombes Le lac de Côme.

Quelques trios: Feelings Melody of love... Les billets seront en vente bientôt auprès des membres de la chorale ou à 265-3574. Il est toujours possible de s'en procurer à l'entrée, le soir du concert.

Mme. Odile Roy, sec. pub.

## Quadrillé à Valleyfield

"Le Quadrillé" spectacle présenté par le Théâtre Populaire du Québec, en collaboration avec VASLPEC INC., sera présenté à Valleyfield, mercredi le 29 novembre prochain à 20h30 à l'auditorium du Cégep. Coût des billets: \$6.00, \$5.00 ou \$4.00 (A noter: \$1.00 de rabais par spectacle pour étudiants ou Age d'Or) Les billets sont maintenant en vente aux Librairies Boyer, 10 Nicholson)

Pour un abonnement de saison, soit 3 spectacles du Théâtre Populaire pour le prix de 2: \$12.00, \$10.00 ou \$8.00 billets en vente chez VASLPEC INC., 16 rue Panet à Valleyfield. Tél. 373-5794 entre 2h00 et 4h30 p.m.

## Grande soirée d'ouverture

**CLUB DE MOTONEIGE**

**LOUPS DES PRAIRIES INC.**

MERCIER

4 NOVEMBRE '78

**SALLE DESGROSELLERS**

(CABANE A SUCRE) MERCIER

Orchestre et danse continue DISCO

PERMIS REGIS DES ALCOOL

Informations: 691-2903

## le bal tabarin

**HOTEL BALMORAL**

136 ALEXANDRE VALLEYFIELD

présente en

**GRANDE VEDETTE**

L'ORCHESTRE WESTERN

**VALLEY RIDERS**

Venez vous amuser et danser

tous les Vendredis Samedis Dimanches

DIMANCHE SOIR 8:00 P.M.

Programme d'amateurs

BIENVENUE A TOUS

**BAR PLAZA**

208 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6230

**DANSEUSES NUES GO-GO**

\*\*\*\*\*

GO-GO BOY - COUPLE NU SI DISPONIBLE

\*\*\*\*\*

MAR - SAM TUE - SAT

4:00 pm - 3:00 am

ESPACE RESERVE POUR ENTERREMENT DE VIE DE GARÇON

**SOIREE D'OUVERTURE JEUDI SOIR 26 OCT.**

**NOUVEAU BAR de L'HOTEL FORTIER**

à ST-TIMOTHEE

• ATMOSPHERE RETRO  
• MUSIQUE POUR TOUS LES GOÛTS  
• MUSIQUE VARIEE POUR LA DANSE  
• NOUVELLE AMBIANCE

**PARTY Halloween**

VENDREDI 27 OCTOBRE

AUCUN FRAIS DECOUVERT

**PAMALOU**

Pierre et Jacques Viau et vos chums de

vous invitent à ces

**SUPER-SPECTACLES**

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

**PARTY HALLOW'EEN**

• PRIX POUR LES MEILLEURS COSTUMES  
• DES SURPRISES ET DU PLAISIR POUR TOUS

DIMANCHE, 29 OCTOBRE

PARTY HALLOW'EEN

PRIX POUR LES MEILLEURS COSTUMES

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

PARADE DE MODES "SEXY"

PAR LA BOUTIQUE LIBERTE SEX SHOP, VALLEYFIELD

MARDI, 7 NOVEMBRE

LES ETOILES DE LA MODE AVEC L'ANIMATEUR MICHEL GIROUARD ET SA SUPER REVUE MUSICALE

DIMANCHE, 19 NOVEMBRE

SOIREE ROCK & ROLL "GREASE"

CONCOURS DE DANSE AVEC PRIX

DIMANCHE, 26 NOVEMBRE

HOCKEY ARENA VALLEYFIELD - 2 HEURES

OLD TIMERS vs DISCO PAMALOU

AU PROFIT DU HOCKEY MINEUR AVEC LA COLLABORATION DU CLUB ROTARY RECEPTION A LA DISCO PAMALOU

TOUS LES JEUDIS: Soirée Spéciale des Dames

LA MEILLEURE MUSIQUE DANS UNE DES MEILLEURES DISCOTHEQUES AU QUEBEC

**HOTEL LABRECQUE**  
ST-ZOTIQUE  
DIMANCHE 29 OCTOBRE

**BIG BAND**  
**COOP JAZZ**

18 MUSICIENS EN SCENE  
JEAN-JACQUES JOURDAN AU PUPITRE

**PARTY LE 2 NOVEMBRE**  
**HALLOWEEN**

Sur quel thème vous en 52?

"la parodie est étonnante et va très loin... absolument tordant!"  
— Journal de Montréal

"un spectacle impeccable jusque dans les moindres détails."  
— Velette Rock

du grand théâtre comme on devrait en retrouver plus souvent dans le "showbusiness."  
— Montréal Matin

PRIX POUR LES PLUS BEAUX COSTUMES.  
ROCK DES ANNES '60

**Spectacles à venir:**  
5 novembre: Jazz Quatuor Gilles Bélie  
12 novembre: Jazz Quintet Pollution des sons  
19 novembre: Quatuor Pierre Nadeau dit "Le Gros Pierre"  
26 novembre: Jazz Chaine réaction  
29 novembre: Aquarelle



Les Samedis des p'tits

Samedi à l'auditorium de l'école Jésus Marie on a fait salle comble à l'occasion du premier spectacle de la série Les Samedis des P'tits présentée par Valspec II s'agissait du spectacle des marionnettes du Studio Théâtre Dasilva. Avant-gout de l'Halloween on a remis quelques friandises aux jeunes spectateurs. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

Valspec-musique et exposition



# Tournoi de hockey intermédiaire de Beauharnois

Suite au vif succès remporté l'an passé par la présentation d'un tournoi de hockey de calibre Intermédiaire, les membres du Comité organisateur ont décidé de recidiver cette année et de présenter au public de la région de Beauharnois, un tournoi où l'on verra des équipes de très grande classe.

Ottawa dans la classe "A" et de Beauharnois dans la classe "B". Suite au succès remporté on avait pu remettre une bourse de \$645 à Maurice Faille, \$200, au patinage artistique, \$645 au hockey mineur plus les recettes de moitié-noitié. Cette année \$5,200, de bourse seront distribués

aux équipes gagnantes qui se disputeront les honneurs dans les différentes classes. Au fait 4 classes seront représentées durant ce tournoi. Classe A Free for all Classe A Sans contact Classe B Intermédiaire Classe B2 Old Timers (30 ans et plus) On constate l'ajout cette année de deux nouvelles classes qui viendront donner plus de couleurs au spectacle. Préparez donc d'avance cette semaine

de hockey, en achetant un laissez passer qui sera en vente dans différents endroits très bientôt. De toute façon ce n'est qu'un début, l'organisation est en branle, surveillez tous votre journal préféré tous les renseignements concernant le tournoi. Si vous voulez avoir plus de détails communiquez avec: Raymond Côté: 692-8822; Robert Giroux 429-4445; Benoit Fortin 429-6636. Salut à la prochaine Robert Byette, publiciste.

Si on fait un retour en arrière, on se souvient que Raymond Côté avec l'aide d'une équipe de bénévoles, avait organisé en 1977 un tournoi de hockey, qui était sous la présidence d'honneur de Maurice Faille sportif avantageusement connu dans la région. 32 équipes avaient participé à ce tournoi qui avait été remporté par le club

## Au Chateauguay Motel



**GUY LEMAIRE**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

41 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE CHAT. TEL.: 691-3200

DENIS REID ET ALAIN SIMARD PRESENTENT  
collaboration avec CFLV



**LES GRANDS BALLETS DE TAHITI**  
DIMANCHE, LE 29 OCTOBRE A 20H30



**ZACHARY RICHARD**

SAMEDI  
4 NOVEMBRE  
20H30

AUDITORIUM CEGEP DE VALLEYFIELD

Billets: Librairies Boyer de Valleyfield, Beauharnois et Chateauguay, Diquire L'Aut' Place, rue Nicholson

Mercredi soir dernier à l'auditorium de l'école Jésus Marie, en même temps que se déroulait le spectacle des Jeunesse Musicales avait lieu une exposition de peinture à laquelle participaient Mme André Mase, Mme Marie Claire Stringe et également M. Robert Gougeon de Valleyfield dont on aperçoit des oeuvres à l'arrière. A l'affiche la semaine dernière dans le cadre des Jeunes Musicales il s'agissait de Claude Garden. (Harmonica) et Marc Del Piora (guitare). (Photos Le Soleil Jacques Smith)

Spectacle Elvis



Raymond Chasle présentera un spectacle d'imitation d'Elvis Presley samedi le 25 novembre à 20h00 au sous sol de l'église St-Paul de Beauharnois. Pour de plus amples informations, composez 429-3258.

**hé! pourquoi pas?**

Une réalisation



MARDI 31 OCTOBRE

**Hommages à Elvis**

LUNDI 30 OCT.

**Danny Rock**  
et ses musiciens

**HOTEL PLAZA**  
208 SALABERRY CHATEAUGUAY  
691-6230

**Hommages à Elvis**

18 ANS Adultes

LE LIEU SECRET DE MADAME KITTY POUR LES PLAISIRS DES DEMENTS DE L'ALLEMAGNE NAZIE

ET LES FILLES OBLIGÉES À LEUR PLAIRE

**SALON KITTY**

HELMUT BERGER - INGRID THULIN dans une tirade TINTIO BRASS avec TERESA ANN SAVOY - JOHN STEINER

PLUS **Unerotisme qui commence ou d'autres finissent.**

**Nuits Suédoises**

avec Marie Christine Guennoc Jean Louis Valtier

PROGRAMME DU 27 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 1978

	Sur semaine	9-45 P.M.
Nuits Suédoises	6-30 P.M.	
Salon Kitty	7-40 P.M.	
	Samedi le 28 octobre	10-20 P.M.
Nuits Suédoises	7-00 P.M.	
Salon Kitty	8-15 P.M.	
	Dimanche le 29 octobre	
Salon Kitty	1-00 P.M.	4-30 P.M.
Nuits Suédoises	3-25 P.M.	7-00 P.M.
	8-15 P.M.	10-20 P.M.

18 ans Admission: \$3.00

**CINEMA CAPITOL**  
AIR CLIMATISE  
BEAUHARNOIS 429-3965

SOIREE DE **Halloween**

SAMEDI 28 OCTOBRE

- Prix meilleurs costumes
- Orchestre pour la danse
- Pas de frais de couvert

VOTRE HOTE  
ANDRE BERGEVIN

**HOTEL VICTORIA**  
COTEAU-LANDING

NOUVEAU A BEAUHARNOIS

**BOITE à CHANSONS**

**Chez PAT**  
140 ST-LAURENT BEAUHARNOIS 429-6421

Jeu. Ven. Sam. 26-27-28 oct.

**TI-JEAN DENAULT**  
CHANSONNIER  
et des invités  
ADMISSION GRATUITE

**LE PARIS** tél: 371-1003

DU 27 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE

Après 2000 ans de civilisation... on a besoin de se déferler.

The Commodores  
**Donna Summer**

**DIEU MERCI C'EST VENDREDI**  
V.F. de (THANK GOD IT'S FRIDAY)

EN COMPLEMENT: UN CADAVRE POUR DESSERT

**LE PARIS** tél: 371-1003

HORAIRE SUR SEMAINE:  
**A COMPTER DE 7:00 HEURES**

# ETES-VOUS CURIEUX ?



NE MANQUEZ PAS NOTRE

# Vente avant Noël

au 10 NICHOLSON  
à VALLEYFIELD

3 JOURS SEULEMENT  
JEU.- VEND.- SAM.  
26-27-28 OCT.



ECONOMISEZ  
jusqu'à

# 50%

Venez  
voir !

Venez  
voir !



**JEUX  
CADEAUX**

**3 ETAGES**

**VOLUMES  
PAPETERIE  
SOCIALE**

**25,000  
PIEDS CARRES  
DE MAGASIN  
ET D'ENTREPOT**

*C'est l'occasion  
révée d'économiser  
sur vos achats  
des Fêtes*



## LIBRAIRIES BOYER



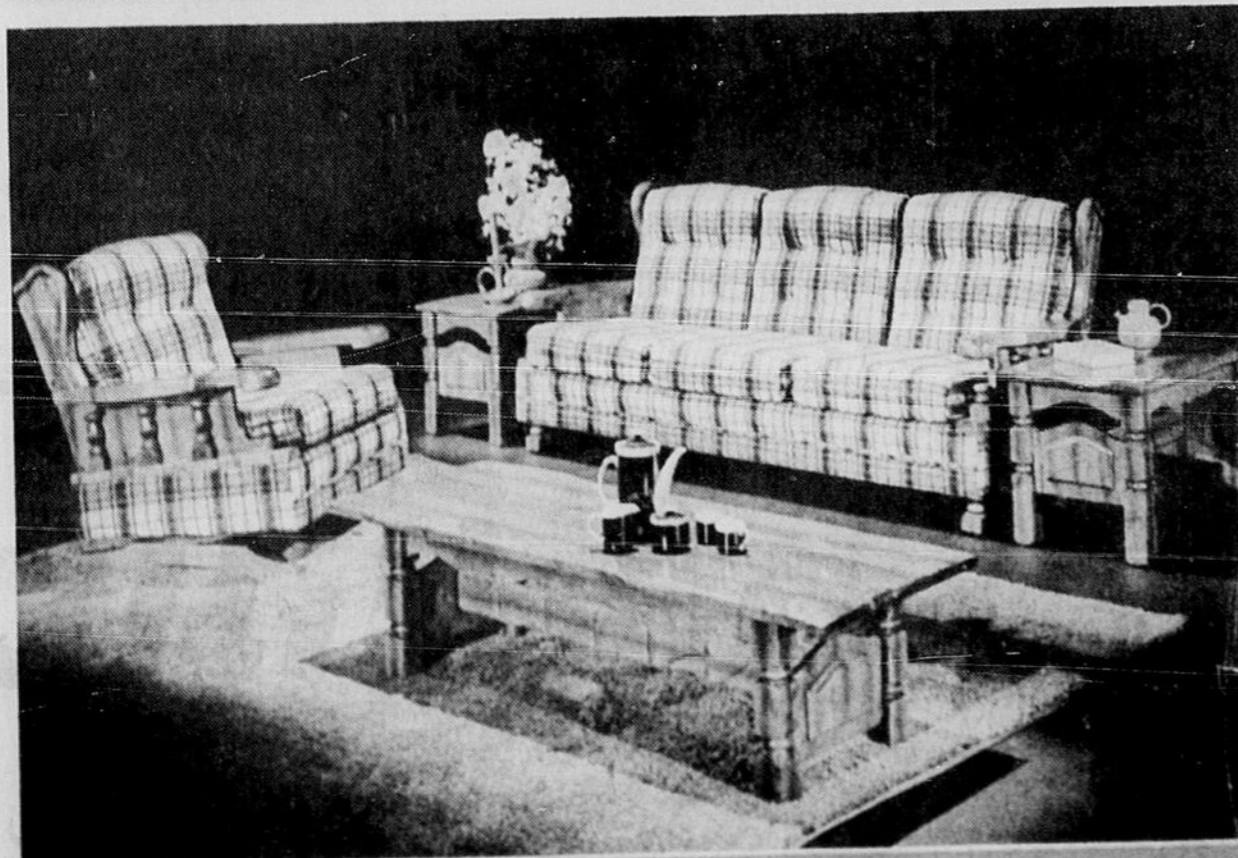
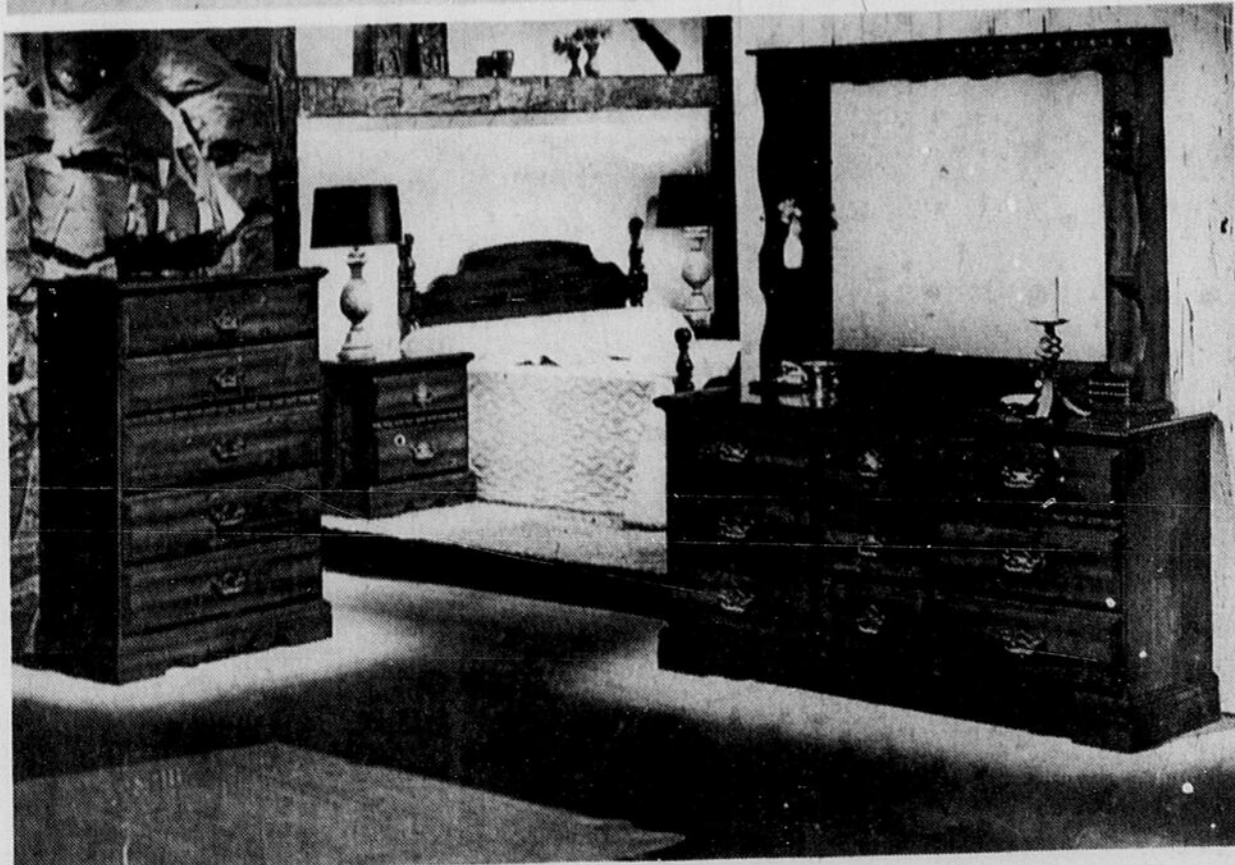
### 10 NICHOLSON VALLEYFIELD

# Futurs mariés ...

## RAYMOND FARAND inc

vous offre une

**AUBAINE SENSATIONNELLE**  
 et en plus **AUCUNE TAXE**  
 DE VENTE



### 13 MORCEAUX

- 1 TABLE DE SALLE A MANGER 42" DIA.
- 4 CHAISES
- 1 SOFA
- 1 BERCANTE
- 1 BUREAU TRIPLE
- 1 MIROIR ETAGERE
- 1 TETE ET PIED DE LIT
- 1 COMMODE 5 TIROIRS
- 2 LAMPES

13 MORCEAUX  
**\$ 1797**

- 1<sup>er</sup> paiement 45 jours après livraison
- Facilités de paiement - Mise de côté

PLAN DE FINANCEMENT EXCLUSIF A RAYMOND FARAND

Très bon choix

- POELE
- REFRIGERATEUR
- LAVEUSE
- SECHEUSE

à prix d'économie

Aussi disponible

**ENSEMBLE DE MATELAS "KIROPEDIC"**

- comprenant :
- MATELAS
  - SOMMIER
  - PATTES

**\$ 187**

PAS DE TAXE PROVINCIALE

**NOMBREUX AUTRES SPECIAUX**  
 Le rendez-vous des futurs mariés

**344 BOUL LANGLOIS**

COM ST-PHILIPPE  
 FACE A DUBO SPORT

**VALLEYFIELD 371-4374**